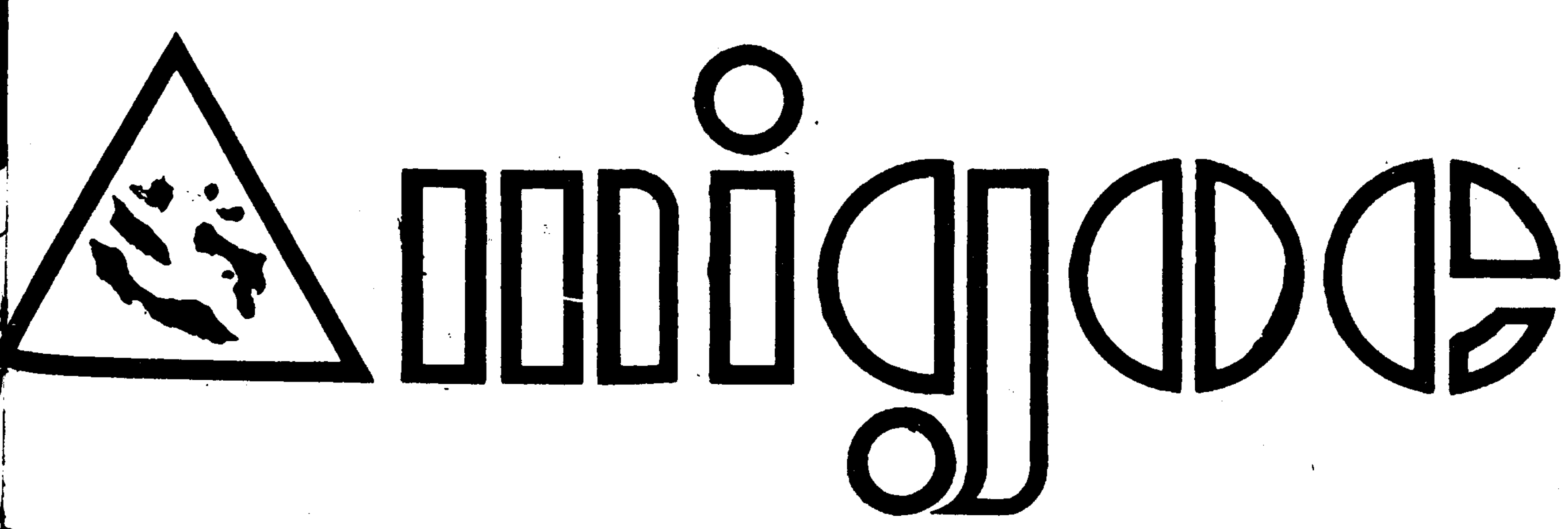


89STE JAARGANG — No.: 22

DINSDAG 27 JANUARI 1981

Vandaag



FRANKLIN CRESTIAAN ..... onproduktief.....

POLITBURO LAAKT GEBRUIK PRESSIEMIDDELEN

Solidariteit stelt staking uit

Onderhandeling in Polen over werktijdverkorting

WARSCHAU — Het Politburo van de Poolse communistische partij heeft de Poolse regering gisteren gemachtigd de onderhandelingen met de onafhankelijke vakbond Solidariteit over arbeidstijdverkorting voort te zetten. Dit heeft het Poolse persbureau PAP gisteravond gemeld. Het politburo, dat gisteren bijeen is geweest, heeft de regering opdracht gegeven "zorgvuldig na te gaan welke economische gevolgen de stakingen op de zaterdagen 10 en 24 januari hebben gehad". De regering moet bovendien de noodzakelijke maatregelen nemen om te voorkomen dat de economische crisis nog ernstiger wordt. Het Politburo meent dat er "geleidelijk aan een verkorting van de werktijd tot stand gebracht moet worden" en "staat open voor discussie over de verschillende manieren waarop dit moet gebeuren".

De verkorting van de werktijd moet het onderwerp blijven van besprekingen tussen deskundigen, vertegenwoordigers van de regering, Solidariteit en de oude vakbonden. Overeenstemming hierover moet bereikt worden via onderhandelingen, aldus het Politburo, dat duidelijk maakte dat "stakingen en pressiemiddelen deze zaak niet dienen".

De onafhankelijke Poolse vakbond Solidariteit heeft een waarschuwingsstaking uitgesteld, die morgen gedurende vier uur het hele economische leven in Warschau had moeten verlammen om zo kracht bij te zetten aan de eis van invoering van een vijfdaagse werkweek. De Solidariteit-afdeling van Warschau heeft voorgesteld de stakingsactie te verschuiven naar 3 februari, zo blijkt uit een gisteren gepubliceerd communique. In de tussentijd wil Solidariteit door protestacties blijven ijveren voor uitvoering van de vorig jaar door de regering gedane toezeggingen. De komende woensdag is nu uitgeroepen tot een "solidariteitsdag" voor de registratie van de boerenbond Solidariteit van het platteland". Door middel van plakkaten en propaganda zal de regering worden uitgenodigd de boerenbond te registreren.

In Warschau hebben de afgelopen tien dagen al twee keer waarschuwingsstakingen plaatsgevonden onder trambestuurders en buschauffeurs die het openbaar vervoer volkomen verlamden. Afgelopen zaterdag bleven miljoenen arbeiders thuis, omdat deze dag door Solidariteit als een vrije dag wordt beschouwd. Volgens een woordvoerder van de onafhankelijke bond heeft de meerderheid van de arbeiders positief gereageerd op de oproep niet op het werk te verschijnen. Er is nog geen datum vastgesteld voor de hervatting van de onderhandelingen tussen de regering en Solidariteit over invoering van een vijfdaagse werkweek. Bij onderhandelingen vorige week stelde Solidariteit voor de werkweek met een uur tot 41,5 uur te verkorten. De regering wil het voorstel onderzoeken op de effecten voor de economie.

De Poolse pers legde gisteren na de stakingsactie van zaterdag het accent op de economische verliezen die het gevolg zijn van het voortdurende arbeidsconflict, op de ongerustheid en negatieve reacties in sommige landen.

Ruimte vrees

LONDEN — Uit ruimtevrees heeft een Engelse vrouw, de nu 77-jarige Edith de Loughrey dertig jaar lang binnen de muren van haar huis in Widnes in midden-Engeland geleefd. De brandweer verschafte zich er dezer dagen toegang nadat de eveneens 77-jarige echtgenoot van de vrouw, Arnold, niet meer op zijn werk verschenen was.

Arnold de Loughrey bleek te zijn gestorven aan een hartaanval. Zijn weduwe bleek tot verbijstering van de brandweerlieden in haar woonkamer te zitten tussen bergen afval. Ze droeg de resten van een jurk uit de jaren dat ze omstreeks veertig was. Heur haar viel tot op haar heupen en haar vingernagels waren bijna 20 centimeter lang.

De 77-jarige werd een jaar of dertig geleden door panische angst voor ruimte bevangen. Sindsdien was ze haar huis niet meer uit geweest.

Duikboten voor Taiwan kosten R'dam 400 banen

China gaat omslag van goederen elders leiden

DEN HAAG — Als China, uit protest tegen de levering van Nederlandse onderzeeërs aan Taiwan, de handel met Nederland volledig stillegt, en de omslag van im- en exportgoederen via niet-Nederlandse havens gaat leiden, kan dit in Rotterdam 500 havenarbeiders, en in IJmuiden en Terneuzen nogmaals honderd man hun baan kosten.

Shell, die in China exploratiewerkzaamheden heeft verricht en besprekingen voerde over de bouw van een smeerolíefabriek, maar eind vorig jaar te horen kreeg dat zij haar activiteiten in China moet staken, zou ook kunnen worden getroffen door een boycot van Chinese schepen en vliegtuigen in het buitenland. Shell, zo werd gisteren op een persconferentie in Den Haag meegedeeld, levert jaarlijks voor 100 miljoen dollar aan brandstof.

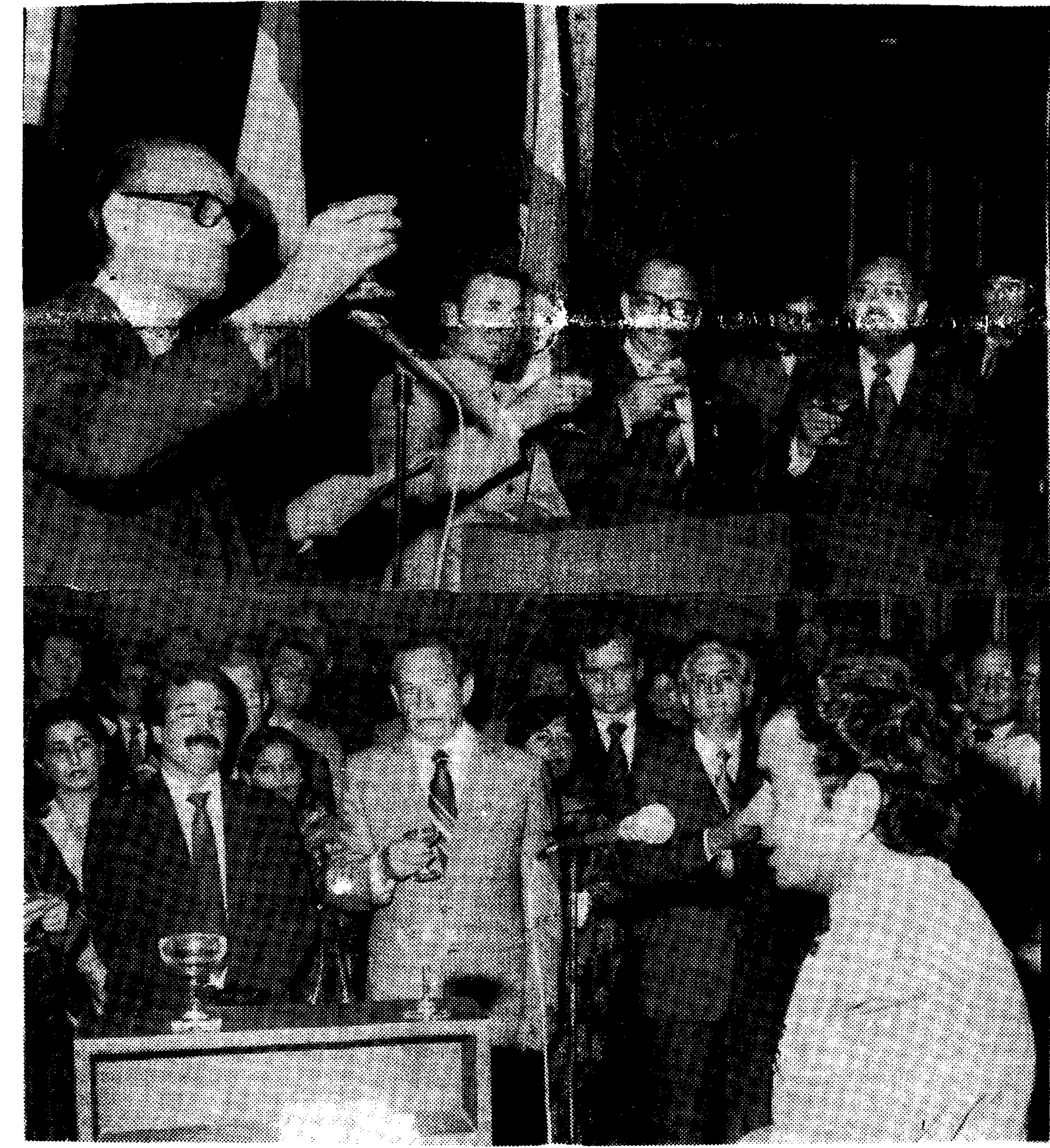
De directeur van Cross Ocean en Ocean Freight, Wim Vos, deelde op deze persconferentie mee dat vorig jaar 1,3 miljoen ton Chinese en voor China bestemde goederen, voor het overgrote deel arbeidsintensieve stukgoederen, via Nederlandse havens werden omgeslagen, waarvan 1,1 miljoen ton via Rotterdam (en de rest via Terneuzen en IJmuiden). Deze 1,3 miljoen ton komt neer op 600 manjaren.

De hoeveelheid van 1,1 miljoen ton betekent meer dan een verdubbeling van het volume van vijf jaar geleden, 470.000 ton. De goederen werden vervoerd met 440 schepen, waarvan minder dan de helft onder Chinese vlag voer.

Prof. Dr S.L. de Wilde, hoogleraar aan de Landbouwhogeschool van Wageningen en lid van de commissie die in opdracht van minister Pais de uitwerking van het verdrag over culturele samenwerking moet begeleiden, zei te vrezen dat alles wat in dertig jaar Nederlands-Chinese samenwerking tot stand is gekomen door de levering van onderzeeërs aan Taiwan te niet wordt gedaan.

Nederland was, na Engeland, het eerste westerse land dat diplomatieke betrekkingen met de volksrepubliek aanknoopte. Door "dilettantisch manipuleren wordt de gehele Nederlands-Chinese vertrouwensbasis in gevaar gebracht, dreigt Nederland te worden buitengesloten van een enorme, haast explosieve drang naar kennis". "Op wetenschappelijk gebied wordt de volgende eeuw de eeuw van China", aldus prof. De Wilde.

Gaat de onderzeebootorder door, dan zullen de wetenschappelijke en culturele contacten tussen China en Nederland dat, gezien de duizenden Chinese studenten in Frankrijk, Engeland en West-Duitsland, geen monopoliepositie heeft als opleidingscentrum, afnemen en verloren gaan. "In een land met een vierduizend jaar oude continue beschaving is een zo immense ontwikkeling op komst, dat Nederland daar ook bij moet zijn.



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het feit dat India 32 jaar geleden onafhankelijk werd, is gisteravond een cocktail party gegeven door de Indian Merchants Association Curacao. Op deze party, welke in het Hotel Plaza Penthouse plaatsvond, was ook de Indiase ambassadeur te Caracas, Shif Kamur, aanwezig. (onderste foto uiterst rechts)

Passagiersschip gezonken

DJAKARTA — Het Indonesisch passagiersschip dat na een brand gisteren stuurloos ronddreef in de Straat van Makassar is vanochtend bij ruwe zee gezonken. Het aantal vermisten van de ruim 1.100 opvarenden, alle Indonesiers, wordt op meer dan 800 geschat, van wie vele vermoedelijk zijn verdronken. Dit heeft een woordvoerder van de nationale reddingsploeg meegedeeld.

Op de Tamponas-2 was na een explosie in de machinekamer brand uitgebroken. Het was onderweg van Djakarta naar zuid-Sulawesi en bevond zich op het moment van de brand op 1050 kilometer ten oosten van Djakarta in de Straat van Makassar. Sommige van de ruim 1.100 opvarenden sprongen na de brand in paniek overboord. Van hen werden 175 gered door twee passerende schepen. Het reddingswerk werd bemoeilijkt door de ruwe zee en de hevige regenval.

Het schip was eigendom van de Indonesische onderneming Pelni en tien jaar oud. Pelni had het schip acht maanden geleden overgenomen van de Japanse rederij Komodo.

Mentale problemen bij ex-gijzelaars

WEST POINT, NEW YORK — De hoop op een blijde viering van de thuiskomst van de vrijgelaten Amerikaanse gijzelaars werd vandaag overschaduwd door berichten dat een twaalftal lijdt aan ernstige mentale problemen en dat een van hen tijdens zijn gevangenschap geprobeerd heeft zelfmoord te plegen. Het Witte Huis heeft een groots welkom voor de vrijgelatenen georganiseerd maar er is toenemende vrees dat de overgang naar de vrijheid voor velen van de 52 Amerikanen pijnlijk zal zijn. De ex-gijzelaars ontmoeten vandaag voor het eerst de pers in de Eisenhower-zaal van the Amerikaanse militaire academie in West Point. Vandaar zullen zij naar Washington vliegen voor de ontvangst door president Ronald Reagan.

De perschef van Reagan, James Brady, zei dat de voormalige gevangenen ook grote vrees koesteren over hun toekomst. In een televisie-vraaggesprek met ABC-News onthulde de ex-gijzelaar Moorhead Kennedy dat een van zijn mede-gijzelaars geprobeerd had zelfmoord te plegen. Daarna moesten allen riemen, scheermesjes en dassen afstaan. Kennedy, die hoofd van de economische afdeling van de Amerikaanse ambassade in Teheran was, weigerde namen te noemen.

RIO DE JANEIRO — Zesduizend Uruguayanen die in de Braziliaanse grensplaats Livramento wonen, moeten het land verlaten. Zij krijgen daarvoor vier weken de tijd. De Braziliaanse politie zal degenen die daarna nog in Livramento worden aangetroffen, het land uitzetten.

Volgens de sinds augustus vorig jaar van kracht zijnde vreemdelingenwet gelden de Uruguayanen als illegaal in Brazilie verblijvende vreemdelingen, van wie slechts 200 een verblijfsvergunning hebben.

Volgens de politie in het stadje gaat niet het om politieke vluchtelingen. De Uruguayanen kozen voor Brazilie omdat het leven daar goedkoper is dan in eigen land en de kansen op werk groter.

Propaganda-bom in Honduras

TEGUCIGALPA — In Honduras heeft zich gisteren een nieuwe linkse oppositiegroep gepresenteerd door middel van een "propaganda-bom", die ontplofte in een voorstad van Tegucigalpa en waaruit pamfletten tevoorschijn kwamen, waarin wordt afgegeven op de militaire steun die Honduras aan El Salvador zou leveren. Honduras bleef tot dusverre vrijwel gevrijwaard van de politieke onrust in Midden-Amerika na de burgeroorlog in Nicaragua van 1979.

De groep noemt zichzelf in de pamfletten de "politiek-militaire organisatie van het Hondurese volk".

Bisschop in Salvador kiest voor geweld

SAN SALVADOR — Bisschop Thomas Balduino van Goias Velho in het centrale oosten van El Salvador heeft het recht van het volk verdedigd "over te gaan tot gewapende strijd tegen tyrannie".

"Men hoort geen woord van protest tegen geinstitutionaliseerd geweld, waarvoor het geld van het volk wordt gebruikt, maar het schandaal roepen is niet van de lucht, wanneer een bisschop ingevolge de voorschriften van de paus verklaart, dat het volk het recht heeft in actie te komen tegen tirannie zo zei hij.

Goud maakt vrije val bij stijgende dollarkoers

Pond sterling in zog Amerikaanse munt

LONDEN — De slotprijs van goud in Londen bedroeg gisteren ongeveer 528 dollar per ounce (31,1 gram) 25 dollar lager dan de slotprijs van vorige week vrijdag en veertien dollar lager dan bij de opening van ongeveer 542 dollar. De ochtendfixing kwam uit op 530,25 dollar. Toen in de middag de officiele prijs werd vastgesteld op 528,50 dollar, werd de handel kalm. 's Ochtends werd er voortdurend goud verkocht als gevolg van de stijging van de dollarkoers.

De dollar steeg de hele dag door, evenals het pond sterling. Nieuwe ontwikkelingen deden zich niet voor. Sommige handelaren schreven de stijging toe aan het vertrouwen dat er heerst in het economisch beleid van de Amerikaanse President, Reagan. De slotkoers van de dollar was gisteren 2,0527 Mark en 1,83425 Zwitserse frank tegenover respectieve openingen van 2,030 en 1,8380. De slotnoteringen van vorige week vrijdag waren respectievelijk 2.03375 en 1.8395. Op een gegeven moment noteerde de dollar zelfs 2,0575 Mark. In Frankfort greep de Bundesbank in met verkopen van dollars, toen de officiele middenkoers werd vastgesteld op 2,048 Mark.

Het pond sterling ging ook in koers omhoog, hoewel de belangstelling ervoor niet al te groot was. Toen later op de dag de interesse in de dollar verflauwde, steeg het pond sterling. De slotkoers bedroeg 2,4175 dollar, na een opening van 2,41585 en een slot van 2,4080 vorige week vrijdag. Gisteren werd een laagste koers opgemaakt van 2,4050 dollar.

Monster van Andes krijgt zestien jaar

QUITO, ECUADOR — Pedro Alfonso Lopez, alias, het monster van de Andes", die heeft toegegeven dat hij een honderdtal meisjes van tussen de 5 en 14 jaar heeft verkracht en vermoord, is in Ecuador veroordeeld tot zestien jaar gevangenisstraf, het maximum dat hem gegeven kon worden. Dit is vernomen in Quito.

In maart 1980 bij toeval gearresteerd, had Lopez de politie geleid naar de plaatsen waar hij zijn slachtoffers had begraven na zich aan hen te hebben vergrepen en hen te hebben gewurgd. Hij bekende soortgelijke misdaden ook te hebben gepleegd in zijn geboorteland Colombia, wat de algemene verontwaardiging heeft het publiek in Ecuador had opgewekt.

Aanslag in Colombia op oliepijpleiding

BOGOTA — Gisteren is voor de tweede maal in een week een bomaanslag gepleegd op een belangrijke oliepijpleiding in Colombia, nu in het noordoosten van het land. Er ging een flinke hoeveelheid olie verloren. Niemand heeft zich verantwoordelijk verklaard voor de aanslagen.

Levenslang voor jonge Britse massamoordenaar

Pyromaan eiste 26 slachtoffers

LEEDS; ENGELAND — Bruce Lee, een eenzame, op zichzelf teruggeworpen en gedeeltelijk verlamd lijder aan vallende ziekte, maakte zijn eerste slachtoffer toen hij 12 jaar was. Hij is nu 20 en vorige week is hij door een rechter in Leeds tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld wegens moord op 26 mensen, waarmee hij de grootste massamoordenaar uit de Britse misdaadgeschiedenis werd.

Lee bracht zijn slachtoffers om door middel van vuur en hij heeft in een schriftelijke bekentenis gezegd dat zijn vingers plachten te tintelen wanneer hij een huis in brand stak.

Lee's carriere heeft bijna zeven jaar geduurd en speelde zich af in de Noordengelse stad Hull. Pas bij zijn laatste brandstichting, die aan drie jonge broers het leven kostte, liet hij sporen van opzet achter.

De 26 slachtoffers varieerden in leeftijd van zes maanden tot 95 jaar. Na de brand die aan de drie broers het leven kostte, had de politie een spoor gevonden dat tot dan toe niet met elkaar in verband gebracht branden het werk deden schijnen van een brandstichter , een en dezelfde man. Het vorige record op het gebied van massamoord in Engeland was in handen van een vrouw, Mary Ann Cotton, die in 1873 in Durham werd opgehangen voor in elk geval 14 en mogelijk 20 gifmoorden.

„Telkens wanneer ik weer door mensen behandeld was als een beest, stak in een huis in brand", vertelde Lee. Oorspronkelijk heette hij Peter Dinsdale, onwettig kind van een prostituee en een onbekende vader, maar hij liet er Bruce Lee van maken omdat hij weg was van wijlen de Kung Fu-filmacteur Bruce Lee. Als kind al was Lee mishandeld, homoseksueel misbruikt en bespot en hij was troost gaan zoeken bij bijbel en brandstichting.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641653 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging):
Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Pablo, ook te bereiken op pageboy 027-585 of via zuster v/d Loo tel.: 53746.

KLEUTERBUREAU:
Maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK:
Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Curacao, tel.: 23575;
Punda: Juliana, tel.: 54500

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Terra Corra naar Lagoen t/o publieke telefoon; 10.45-12.00 uur Lelienberg/Flip /Wacao; 12.00-12.30 uur naar Westpunt; 14.00-15.30 uur Westpunt t/o restaurant Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

Crestian: kinderen niet dupe laten worden van volkstelling

KRALENDIJK — Het eilandsraadslid Franklin Crestian heeft het Bonaireaanse Bestuurscollege een aantal vragen voorgelegd in verband met de komende volkstelling. Het gaat de heer Crestian hierbij vooral om het feit, dat met name op de basisscholen in de betrokken week van 2 tot en met 7 februari geen les wordt gegeven. En dit terwijl niet alle leerkrachten van het basisonderwijs meedoen als tellers. Of het dan niet gerechtvaardigd is, aldus de heer Crestian, dat de leerkrachten die niet meedoen aan de telling, dan hun normale werkzaamheden verrichten? Ook wil hij weten of het BC niet vindt, dat de leerlingen niet de dupe mogen worden van de volkstelling. Welke maatregelen heeft het BC in dit verband dan genomen? Tenslotte wil de heer Crestian weten hoeveel geld gemoeid is met de volkstelling, nu deze onder schooltijd wordt gehouden, waar bij de leerkrachten een week op hun terrein onproductief bezig zijn en toch hun salaris doorbetaald krijgen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN
19.15 en 21.15 uur *Slavers* (Action, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50)

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The mach* (Action, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50)

DE TEMPEL THEATER
19.00 en 21.00 uur *Masada* (drama, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Historias de amor y brujeria* (love story, Spaans, boven 18 jaar, fl. 5,-).

CINE-TRUCK
Hedenavond te Huize St. Jozef en morgenavond te Fleur de Marie.

TELECURACAO: 16.30 Rickety Rocket; 17.00 Pebbles and Bam Bam; 17.30 Spider-woman; 17.50 Information Carnaval; 18.15 Kushina di Oro; 18.30 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.15 Deporte tele-8; 19.30 Dance Fever; 20.00 Noticiero tele-8; 20.20 Vis-nieuws; 20.30 Archie Bunker's Place; 21.00 Special; 22.50 Caribbean Hart beats; 23.05 Sluiting.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDU NOBO : maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
FILIAAL BARBER : maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: Voorstelling (Images of Curaçao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

GALLERY DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Watapanaschool.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

POSTSLUITING: aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

Heer Bommel en het spijtlijden







0841. — De burgemeester bevond zich op dit late uur nog in het gemeentehuis, waar hij rusteloos door de gangen dwaalde. Zodoende kwam hij in de afdeling, waar de ambtenaar Dorknoper kantoor hield, en omdat hij daar nog licht zag branden, stapte hij er binnen.

Het openen van de deur deed menig papier opdwarrelen, maar de beambte keek niet op, en ging verbeten voort met zijn tikwerk.

"Wat betekent dat?" vroeg de magistraat bevreemd. "Wat zit je daar te schrijven, en wat zijn dit voor dossiers?"

De heer Dorknoper schoof zijn bril recht en keek berouwvol op.

"Ik beantwoord de achterstallige onbeantwoorde brieven", verklaarde hij. "Sommige zijn jaren oud, en daar heb ik spijt van. Ik kan er niet van slapen; daarom heb ik besloten overwerk te doen. En dat daar zijn ambtshalve aanslagen, die ik ga verscheuren, zoals u mij gedragen hebt".

"V-verscheuren", herhaalde de heer Dickerdack onthutst. "Ja, Maar hoe moet het dan met de belastingen?"

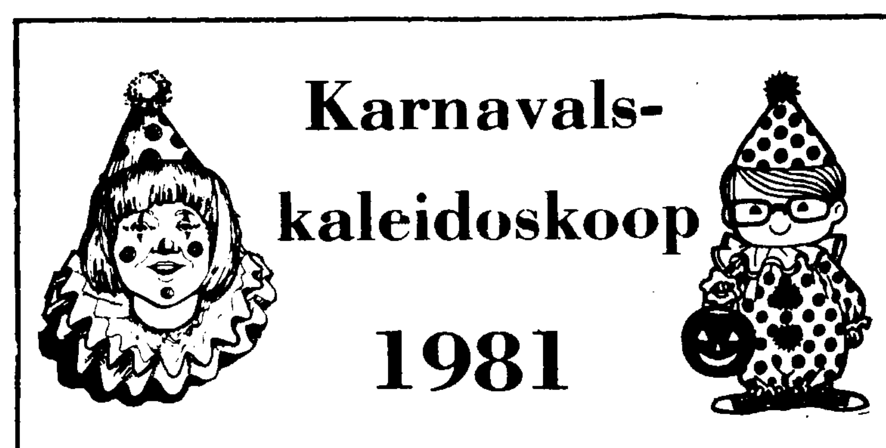
"Die komen vanzelf", verzekerde de ambtenaar. "De hele st heeft spijt. Men zal vrijwillig en berouwvol betalen wat de overheid toekomt, zoals geschreven staat".

"Denk je heus?" vroeg de burgemeester, en de ander knikte.

"De politie is al tot inkeer gekomen" zei hij. "Ze houden een betoging tegen de hardheid en het geweld".

Door deze woorden kwam de magistraat tot een besluit.

"Daar moet ik bij zijn", sprak hij, en hij haastte zich de deur uit.



BANDA BOU HEEFT weer een carnavalscentrum: De LTS van Banda Bou. Deze LTS zal, in samenwerking met de lokale overheid, geschikt worden gemaakt voor het houden van grote verkiezingen. Dit werd besloten tijdens een vergadering waarbij gedeputeerde Lourens als bemiddelaar optrad tussen het Schoolbestuur en het carnavalscomité van Banda Bou.

TEVENS HEEFT MEN een nieuwe lokaliteit weten te vinden waar informatie-vergaderingen kunnen worden gehouden. Het Clubhuis Centro Barber. De eerstvolgende informatievergadering zal vanavond om half negen plaatsvinden. Degenen die zich voor Prins en Pancho, Carnavalskoningin en het tumba-festival willen opgeven worden dringend opgeroepen dat vanavond te doen tijdens de vergadering in het Clubhuis.

WAK ARIBA, WAK ABOU, KARNAVAL MESTER T'EI NA BANDA BOU. Zo luidt de leuze voor het carnaval van Banda Bou. De leuze is bedacht door Edline Gouverneur, wonende op Westpunt 149 en is door een speciale jury als de beste uitgekozen.

HET COMITE VAN BANDA BOU wil zoveel mogelijk proberen de activiteiten op de geplande data te laten plaatsvinden. Dat houdt dan in dat de verkiezing van Prins en Pancho tevens de opening zal zijn van het carnaval op Banda Bou.

MORGENAVOND ZAL van half acht tot elf uur 's avonds een steelband optreden in het Wilhelminapark. In het weekend zullen de jeugdige carnavalsleiders voor dit jaar worden aangewezen. Op zaterdag is de verkiezing van de jeugdkoningin en op zondag die van de jeugdige Prins en Pancho. Beide evenementen zullen plaatsvinden in het SUBT-stadion en duren van drie tot zes uur 's middags. Voor beide verkiezingen is een maximaal aantal van 20 kandidaten toegelaten.

DE KAARTEN VOOR het Tumba-festival zijn bij de volgende zaken verkrijgbaar: De boekhandels Augustinus, Samen, Salas en van Dorp/Eddine, La Bonanza en Jean Luis Liqueur Store. De prijs bedraagt 25 gulden per drie avonden. Bij het tumbafestival van dit jaar zullen Gonzalo Cuales en Aydita de Freitas respectievelijk als ceremoniemeester en meesteres optreden.



WILLEMSTAD — De genraal-majoor der mariniers, J.J.A. den Haan, verblijft momenteel voor een werkbezoek op Curacao. Hij maakte gisteren zijn opwachting bij minister-president Don Martina. Van 2 tot 6 februari bezoekt de genraal-majoor Aruba.

Gedeputeerden toelagen Bonaire en Bovenwinden aangepast aan index

WILLEMSTAD — De inkomsten van de gedeputeerden van Bonaire en de Bovenwinden worden geeindexeerd volgens de berekeningen die ook voor de ambtenaren zijn toegepast. Dat maakt dat de gedeputeerden van St Maarten en Bonaire hun salaris met terugwerkende kracht tot 1 januari verleden jaar verhoogd zien van 24.000 gulden per jaar tot 27.600 gulden per jaar en die van Saba en St. Eustatius van 14.400 gulden naar 24.000 gulden per jaar.

In een toelichting op dit besluit, waar de Staten hun goedkeuring over moeten uitspreken, stelt de regering dat deze toelagen het laatst zijn vastgesteld per 1 juli 1975. Ondertussen zijn de salarissen van de ambtenaren verhoogd met gemiddeld 36% vanwege de stijging van het indexcijfer. Klaarblijkelijk zijn de toelagen niet automatisch mee-geindexeerd. Aan deze omissie wil de regering een eind maken door het aan te passen op grond van het indexcijfer van 1 juli 1980 en zoals trouwens ook de inkomsten van de ministers zijn geadapteerd.

Minister Eisden: centrale registratie

Afdeling administratie wagenpark wordt opgeze

WILLEMSTAD — Per 1 april dit jaar wil de regering een speciale afdeling op poten hebben die een nauwgezette administratie bijhoudt van het wagenpark van de centrale overheid op alle eilanden. Deze hoop werd gistermiddag uitgesproken door minister Jules Eisden van Sociale zaken die deze taak vervult met goedkeuring van de minister van Financien. De regering is accoord gegaan met zowat alle aanbevelingen die een kleine commissie heeft gedaan ten aanzien van het wagenpark zoals die er nu uitziet.

Een jaar geleden stelde minister Eisden als minister van Financien ad interim een commissie in die het gebruik van de dienstwagen van de centrale overheid aan een grondige studie moest onderwerpen. Nadien bleef minister Eisden ook de supervisie houden over deze studie, die werd verricht door een commissie bestaande uit de heren W.A. Juliana en R.L. (Richi) Brazil. De Amigoe berichtte over dit rapport vrij uitgebreid verleden week.

Afgelopen vrijdag is het rapport behandeld in de ministerraad.

SPOEDGEVALLEN

Diensthoofden en andere ambtenaren mogen geen dienstwagens meer mee naar huis nemen. De noodzaak daarvan moeten zij nog eens haarfijn gaan uitleggen. Een uitzondering zal worden gemaakt voor functionarissen als de Procureur-Generaal en de commissaris van politie die te allen tijde bereikbaar moeten zijn. Maar de functie van hoofd-commissaris vergt geen constant gebruik van een dienstwagen aangezien het een administratieve baan is, verklaarde minister Eisden desgevraagd. In plaats daarvan kunnen ambtenaren wel een vergoeding krijgen per keer dat zij voor de dienst en in spoedgevallen hun eigen wagen gebruiken. Tot een vaste auto-vergoeding wil de regering niet liever niet overgaan.

Op de wagens van de Raad van Ministers zal een stringente controle worden uitgeoefend. Te vaak komen nog klachten binnen dat die wagens op bepaalde plaatsen, zoals bij fruteria's worden gesignaleerd, waar zij niet behoren te komen. Woensdag is er opnieuw een laatste waarschuwing de deur uitgegaan op gebruik van deze wagens.

EMBLEMEN

Het is de bedoeling dat op alle dienstwagens grote emblemen van het betrokken departement worden geplakt, zodat deze wagens gemakkelijk herkenbaar worden. Er zal meer gebruik gemaakt worden van kleinere wagens omdat gebleken is dat die uiteindelijk wel degelijk goedkoper zijn in verbruik in alle opzichten, als het wagens betreft waarvan onderdelen op Curacao voor handen zijn. Volgens de minister moet er wel een zekere specificatie gemaakt worden in de modellen om tot een betere prijsafspraak te komen met de auto-handelaren op de diverse eilanden. Volgens commissie-lid Juliana kan het wagenpark voor 80% uit kleine auto's bestaan.

Het huren ("leasen") van auto's zal op den duur goedkoper zijn dan het aanschaffen en onderhoud van eigen wagens, oordeelt de commissie. Er zal worden bekeken hoe geleidelijk overgegaan kan worden op dit systeem, waarmee ondermeer Shell Curacao al jarenlang naar tevredenheid ervaring opdoet.

Het zal echter moeilijk zijn om bijvoorbeeld tegen een redelijke prijs auto's te huren voor diensten als de politie en de Posterijen, waar veel gebruik wordt gemaakt van wagens ook voor zeer slecht begaanbare wegen op afgelegen gedeelten van de eilanden.

De wettelijke bepalingen dat ambtenaren zuinig moeten omgaan met wagens van de regering en bij aanrijdingen door hun schuld of nalatigheid hiervoor moeten betalen, moeten worden nageleefd, zei de minister. De commissie wijst erop dat op bepaalde diensten het aantal aanrijdingen erg hoog is, terwijl er ook klachten binnenkomen over de wijze waarop wordt omgegaan met dienstwagens.

De overheid heeft momenteel 508 dienstwagens. Daarvan zijn en worden er 102 meegenomen naar huis. Als dat straks niet meer mag, blijft er een redelijk aantal wagens over. Enkele daarvan kunnen worden opgenomen in een soort "pool" waar diensthoofden op verzoek gebruik van kunnen maken als zij bijvoorbeeld buitenlands bezoek krijgen. De registratie daarvan moet nauwgezet worden bijgehouden. Er wordt gedacht aan een verzamelplaats van deze "reserve-auto's" in een loods op Parera. Daar wordt vandalisme en diefstal gepoogd tegen te gaan.

De coordinatie van dit alles maal komt in handen van een nog op te zetten "wagenparkadministratie". Shell Curacao heeft zich bereid getoond te helpen bij de opzet hiervan. Gedacht wordt aan een administratieve kracht en een persoon die ook technisch inzicht heeft. Die zullen aan de hand van stamkaarten bijhouden wat de kosten zijn per auto per dienst aan benzine, onderhoud en reparatie.

Minister Eisden . zei dat misbruik van dienstwagens zichtbaar was. Daar moest tegen opgetreden worden van overheidszijde. Bovendien zou het niet met het versoberingsbeleid van de regering stroken, wanneer ambtenaren op gemeenschapsgelden in grote wagens rond rijden zonder voldoende verantwoording daarvoor te hoeven afleggen. Hij is van plan het rapport met aanbevelingen ook te sturen naar de eilandgebieden met het verzoek een zelfde voorbeeld te volgen.

Cicilia: informatie vooraf over dienstreizen

KRALENDIJK — Het eilandsraadslid Avelino Cicilia van Bonaire heeft het BC een aantal vragen gesteld in verband met dienstreizen, door leden van het Bestuurscollege, ambtenaren en overige personeelsleden ten koste van de eilandsbegroting. Hij wil onder meer weten hoeveel dienstreizen er gemaakt zijn, wat het doel ervan was, de bestemming, de duur en het totaal der daaraan verbonden kosten gespecificeerd per dienstreis. Ook vraagt de heer Cicilia of er schriftelijke verslagen over uit zijn gebracht en mocht dit het geval zijn of deze dan ter inzage van de raad gesteld kunnen worden. Mochten er geen schriftelijke verslagen zijn uitgebracht, waarom is dat dan niet gebeurd vraagt hij. Ook wil hij weten wat het resultaat is geweest van deze reizen en verder wat de plannen zijn op dit gebied voor 1981 en dat dan graag gespecificeerd. Ook informeert de heer Cicilia of het BC bereid is van tevoren de dienstreizen van BC-leden en hoofdambtenaren aan de raad mee te delen. En of men na terugkeer dan verslag kan uitbrengen aan de raad over de besprekingen en hun resultaten.

Pensioenverzekering voor Maduropersoneel

WILLEMSTAD — De firma S.E.L. Maduro & Sons heeft per 1 januari van dit jaar een pensioenverzekering afgesloten bij een lokale verzekeringsmaatschappij. Onder die nieuwe regeling valt het voltallig personeel. Met de vakbond Cuboha, die het Maduro-personeel vertegenwoordigt, is overeenstemming bereikt ter vervanging van het bestaande Voorzieningsfonds.

RD-werknemers tegen stopzetting loonvoorschotten

WILLEMSTAD — Ronald Emerenciana heeft namens het BTG-bestuur een communiqué uitgegeven waarin de stopzetting sedert het vorig jaar van loonvoorschotten bij de Reinigingsdienst, wordt bekritiseerd. Ook de wijziging in het dienstrooster bij genoemde dienst schijnt niet in goede aarde te zijn gevallen bij de werknemers noch de nieuwe regeling dat ruim van tevoren (volgens het communiqué aan het begin van het jaar) vakantiedagen geboekt moeten worden. Beloofd wordt dat de kwesties besproken zullen worden in de eerstvolgende vergadering met het BC die zal plaatshebben in de eerste week van februari.

OORSTEL UITSTEL RTC CATEGORISCH ONTKEND

Verzoek onderweg naar Den Haag

Premier Don Martina wil rectificatie Kamerstuk

WILLEMSTAD — Minister-president Don Martina heeft vanmorgen een bericht naar Nederland gestuurd met het verzoek voor rectificatie van een Kamerstuk. In een verslag van de vaste Kamercommissie van de Tweede Kamer voor Antilliaanse zaken wordt gesuggereerd als zou premier Don Martina aanvankelijk de eerste Ronde Tafel Conferentie een of twee jaar willen uitstellen. Dat is volgens de premier desgevraagd pertinent niet waar.

Van de Kamercommissie is een verslag binnen gekomen van een vergadering van 13 november verleden jaar van de commissie-leden met minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken. Dat was net enkele dagen nadat de bewindsman uit de Antillen was teruggekeerd van het koninklijke bezoek aan de zes eilanden. Tijdens dat bezoek heeft de minister met premier Martina voorlopige afspraken gemaakt inzake de voorbereidingen voor de eerste RTC.

AFGEWIMPELD

Ondermeer werd — onder voorbehoud dat alle betrokken partijen ermee akkoord zouden gaan — overeengekomen dat medio februari de eerste RTC-zitting in Den Haag zou plaats vinden. Daaromtrent schrijft het verslag van de Kamer-commissie zoals deze week binnen gekomen bij de griffie van de Staten: "Aruba kon met het tijdstip van half februari akkoord gaan. Ook de heer Martina kon uiteindelijk akkoord gaan met half februari 1981, hoewel hij eigenlijk nog een of twee jaar had willen wachten. Dit laatste was voor de Nederlandse minister onaanvaardbaar". Hieruit mag worden afgeleid dat minister Van der Stee een suggestie van premier Martina voor enkele jaren uitstel heeft afgewimpeld.

In een gesprek met de Amigoe afgelopen zaterdagavond zei NVP-leider Gilbert de Paula, dat hieruit zelfs zou kunnen worden afgeleid dat premier Martina gezwicht is voor de pressie van Aruba en Nederland. Vanmorgen was geen nader commentaar van de NVP-leider hieromtrent mogelijk, aangezien hij voor het Antilliaans Spoor op Bonaire zit.

TWEE MAANDEN

Premier Martina verklaarde gistermiddag op een persbijeenkomst dat de betrokken informatie pertinent onjuist is. "Ik beschouw dit een gemene beschuldiging aan mijn adres. Noch Aruba, noch Nederland hebben pressie op mij uitgeoefend inzake de bepaling van de datum voor de RTC". Hij ontkende ten stelligste dat hij een voorstel heeft gedaan aan minister Van der Stee voor uitstel van de RTC.

Hierdoor verwees hij ondermeer naar de regeringsverklaring die hij in mei verleden jaar in de Staten heeft voorgelezen. Daarin en ook later werd melding gemaakt van 1980 als streefdatum voor de eerste RTC. Door omstandigheden is dat twee maanden later geworden, maar allemaal na overleg met de eilandgebieden en Nederland. Van een uitstel van de RTC zou dan ook geen sprake zijn geweest.

ANTILLENHUIS

Gistermiddag heeft de heer Martina reeds contact opgenomen met gevolmachtigde minister Ronnie Casseres in Den Haag om opheldering te krijgen. Vanmorgen kreeg hij van het Antillenhuis bericht dat in de Haagse residentie niets bekend is van een verklaring van minister Van der Stee over uitstel van de RTC en dat het gesuggereerd zou zijn door premier Martina. Twee Kamer-leden konden zich dergelijke verklaringen ook niet herinneren.

Toch staat het met zoveel woorden op pagina 3 van het Kamer-stuk 16.400 Hoofdstuk VI, nr 17 van de zitting 1980-81. Overigens is dit weer in strijd met een ander Kamerstuk (de Handelingen van de Tweede Kamer van 20 november 1980) waarin minister Van der Stee wordt aangehaald met de volgende zinsnede: "Juist om de discussie op met name Curaçao, Bonaire en de Bovenwinden een ruime kans te geven, heeft de minister-president mij voorgesteld de Ronde Tafel Conferentie niet in december, maar half februari te organiseren". Er mag worden aangenomen dat hier bedoeld wordt minister-president Martina van de Antillen en niet minister-president Dries van Agt van Nederland.

VERWARRING

Premier Martina heeft vanmorgen langs officiele kanalen het verzoek gericht aan Den Haag om de betrokken passage in het verslag van de Kamercommissie recht te trekken. "Ik zal er alles aan doen om dit gerectificeerd te krijgen", zei hij. Het moest hem van het hart dat geprobeerd is om dit soort staatkundige onderwerpen, dat erg gevoelig ligt, juist in alle rust te behandelen, maar dat er toch steeds pogingen worden gedaan om verwarring te zaaien.



WILLEMSTAD — *In aanwezigheid van onder meer minister Marco de Castro van Financien, vond gisterenavond in het Horecaf-gebouw de officiele opening plaats van de jaarvergadering van de Caribische Vakbondsraad van de CLAT. Gedurende deze hele week zullen CLAT-vakbondsleiders uit het Caribisch gebied op Curaçao vergaderen over het werkprogramma van de bonden dit jaar. Op de foto Eduardo García van de CLAT tijdens zijn openingsrede gisterenavond in het Horecaf-gebouw te Otrabanda.*

KAE-werknemers eisen betaling van verschil overtime-gelden

WILLEMSTAD — **Enkele KAE-werknemers hebben hun ongenoegen geuit over het uitblijven van een aanpassing van de overtime-gelden aan de nieuwe salarissen, zoals in de nieuwe cao is vastgelegd. De werknemers zouden hebben gedreigd met een walk out-actie.**

Het KAE-personeel heeft het januari-salaris reeds de vorige week ontvangen, welke salaris is aangepast aan de in de cao opgenomen salarisherziening, met terugwerkende kracht tot 1 januari van het vorig jaar.

Met de vakbonden ABVO en BTG is echter tijdens de cao-onderhandelingen overeengekomen dat het verschil tussen de oude en nieuwe overtime-gelden aan het eind van maart uitbetaald zal worden. De werknemers vinden nu dat die uitbetaling gelijk plaats moest hebben met de aanpassing van de salarissen zoals de vorige week plaatshad. De ABVO zou geen redenen aanwezig zien om af te zien van de overeenkomst met de KAE. De Dienstgroep zou vandaag het een en ander uitleggen aan het KAE-personeel.

Vermiste bejaarde dood aangetroffen

WILLEMSTAD — De sedert 16 januari vermiste Theleforis Solassa is maandagmiddag zes uur in de mondie bij het bejaardentehuis te Santa Rosa waar hij verbleef gevonden. Het lichaam lag tussen wat onkruid. De politie arts constateerde een natuurlijke dood. De heer Solassa was onlangs 81 jaar worden.

Bijeenkomst wereld bond padvindsters

WILLEMSTAD — Van 15 januari tot en met 27 januari wordt er te Nuestra Cabaña in Mexico een Juliette Low Gathering gehouden, welke als naam draagt: "The challenge of a new decade". De padvindstersvereniging van de Nederlandse Antillen wordt op deze bijeenkomst vertegenwoordigd door de dames Meredith Martina en Marisa Macaya. In Nuestra Cabaña bevindt zich één van de centra van de wereldbond van padvindsters.

Bedrijfsvoertuig meegenomen

WILLEMSTAD — Bij een inbraak in een kantoor aan de Wilhelminalaan heeft men wat losgeld meegenomen,. Ook een motorrijtuig van dat bedrijf werd meegenomen.

Geen besluit tot boycot in Afdelingsraad Abvo

Personeel weigert medewerking saneringsonderzoek Onderwijs

WILLEMSTAD — **Het personeel van het Departement van Onderwijs is voornemens geen medewerking te verlenen aan de VNG-deskundigen die de dienst moeten doorlichten in het kader van het Saneringsplan Overheidsdiensten. Volgens het personeel is er onvoldoende participatie verleend aan de beschikbare lokale deskundigen bij de dienst. Tijdens een bespreking gisteravond hierover in de Afdelingsraad van de Abvo, is het echter niet tot een besluit gekomen. Het bondsbestuur vond die participatie-eis in de onderzoek fase, te prematuur.**

Het personeel van het departement van onderwijs baseert zich op een toezegging die minister van onderwijs Jacques Veeris het vorig jaar gedaan zou hebben. Aan het personeel van het departement zou toen zijn beloofd dat de lokale deskundigen ook zouden worden ingeschakeld bij een eventueel onderzoek om het departement van onderwijs te reorganiseren. Dat onderzoek staat in het kader van het projekt sanering van de openbare diensten, dat reeds aan het begin van het vorig jaar werd bekend gemaakt door de centrale regering. Het gebrekkig functioneren van de Antilliaanse overheden werd daarbij, evenals in het rapport van de gemengde commissie, toegeschreven aan de precaire toestand van de overheidsfinancien, het ontbreken van planning en tenslotte aan een excessief uitgegroeid ambtenarenapparaat.

Dit laatste werd vooral veroorzaakt door politieke benoemingen en bevorderingen. Midden- en hoger kader werden bovendien onvoldoende gevormd waardoor onderbezetting optrad. in die rangen.

Het Centraal Bureau voor Personeelszaken (CBPZ) van de landsoverheid werd daarom door de regering belast met het invoeren van veranderingen op het gebied van organisatie, en bezetting van de openbare diensten. Daaronder viel onder meer een inventarisatie van de huidige situatie bij de diensten (personeelsbezetting, verantwoordelijkheden functiewaarderingen). Daarna moest de CBPZ een ontwerp maken van de gewenste situatie bij de diensten waarna een plan ter uitvoering daarvan opgesteld moest worden.

Het Nederlandse adviesbureau Verenigde Nederlandse Gemeente (VNG) stond de afdeling Personeelszaken bij voor wat betreft het inventarisatie-onderzoek bij de verschillende diensten. Zo zijn onlangs reeds rapporten uitgebracht over de diensten Financien, het departement Sociale Zaken en de afdeling Personeelszaken.

Het was de bedoeling om nu het Departement van Onderwijs aan een dergelijk onderzoek te onderwerpen.

De dienstgroep van het personeel heeft gisteren tijdens een Abvo-vergadering laten weten dat het personeel van het departement, niet bereid is om medewerking te verlenen aan de VNG-deskundigen om het onderzoek te doen, terwijl ook geen informatie zal worden verstrekt.

Tijdens de vergadering van gisterenavond, die tot het middernachtelijk uur duurde, is het niet gekomen tot een besluit. Het Abvo-bestuur wilde zich niet direct inlaten met de participatieeis omdat het het recht van een werkgever wordt geacht om het werk in zijn afdelingen te organiseren terwijl bovendien niet alle departementen beschikken over eigen deskundigen. Het Abvo-bestuur legde uit dat er wel participatie is vereist wanneer op grond van het onderzoek, maatregelen genomen worden die de positie van het personeel raken. Omdat aan het eind van de bespreking slechts een zestal dienstgroepen vertegenwoordigd waren, werd een voorstel van een algehele boycot van het onderzoek niet in stemming gebracht.

WILLEMSTAD — **Nog geen veertig jaar oud overleed gisterenavond op Curacao de advocaat Stankly Bonofacio. Een fatale ziekte velde hem op een moment, dat hij, na jarenlange strijd, een positie had bereikt, waarin hij gelukkig was en die hem succes bracht.**

Dat succes werd hem niet in de schoot geworpen. Zijn loopbaan liep niet langs de comfortabele punten middelbare school en universiteit. Na de LTS had hij baantjes als loopjongen en bode, terwijl hij in zijn vrije tijd trachtte te studeren. "Omdat ik geen papieren had, kreeg ik nooit de kans iets te presteren", zei hij in een interview, dat in de Napa van 12 september 1980 verscheen. Na een tweetal opleidingen op een ander vlak, ging hij tenslotte naar de advocaten-school. Bij het schrijven van een toneelstuk, had hij zich verdiept in het rechtssysteem. Hij ging toen naar zijn zeggen "steeds meer beseffen, dat er hier een advocaat moest komen voor de mensen, die niet de middelen hadden er een te consulteren".

Stanley Bonofacio werd zo'n advocaat. Zijn inzet en zijn innemende manier van optreden maakten hem geliefd, bij zijn clienten, collega's en vrijwel iedereen, die met hem te maken kreeg. Zijn clienten voelden zich op hun gemak bij hem. "Bij mij hebben ze niet het gevoel een échte advocaat tegenover zich te hebben".

Ook voordat hij advocaat werd, had hij zich al, zij het op andere wijze, voor de gemeenschap ingezet. Als jeugdleider en als speler in en auteur en regisseur van toneelstukken.

Stanley Bonofacio laat een vrouw en twee kleine kinderen achter. Zij én Curacao hebben een waardevol mens verloren.

Kraak in Souax

WILLEMSTAD — Uit een woning te Souax heeft men electronische apparatuur en gouden sieraden ontvreemd. De waarde der buit bedraagt vijf duizend gulden. Twee radio toestellen zijn er gestolen bij het departement van Onderwijs.

DAME BEROOFD VAN TAS

WILLEMSTAD — Een 31-jarige dame is zondagavond rond half twaalf op de Weg naar Welgelegen beroofd van haar tas. Toen zij ter hoogte van Garage Santa Helena liep werd zij door een onbekende gebleven man benaderd die haar handtas vastpakte en die met geweld probeerde te veroveren. De dame gaf zich echter niet gewonnen. Door het heen en weer trekken aan de draagriem brak deze riem. Er ontstond toen een worsteling waarbij de dame kwam te vallen. Dat was de kans voor de rover om er met de tas vandoor te gaan.

Programma Raad van Gehandicapten

Accent bij sport op de bewegingen

WILLEMSTAD — **Bij het stimuleren van sport voor gehandicapten zal het accent meer op de beweging dan op de prestatie gelegd worden. Bovendien blijft de deelnemer centraal, de sport of aktiviteit komen pas op de tweede plaats. Aldus de Stichting ter rehabilitatie van Gehandicapten in een publicatie dat gisteren tijdens een persconferentie werd toegelicht.**

Deze publicatie geeft een overzicht van de verschillende activiteiten die door de "Raad van Gehandicapten" zijn opgesteld voor dit jaar. Eén van die activiteiten is het bevorderen van sport voor gehandicapte personen, in samenwerking met de verschillende instanties en bijzondere scholen. Voor een eventuele accomodatie denkt men aan het Sportcomplex van Brievengat. Er zal zoveel mogelijk gebruik worden gemaakt van het materiaal van dit complex, maar er zal ook specifiek materiaal worden aangekocht.

Naast sport heeft de organisatie verschillende andere activiteiten in gedachten in verband met het jaar voor gehandicapten. Zo wil zij via de nieuwsmedia en door middel van workshops en cursussen informatie geven over gehandicapten. Tevens is het de bedoeling om een verhalenbundel uit te geven getiteld "De gehandicapte persoon in de gemeenschap". Naast de fundraising ten behoeve van de Raad van Gehandicapten beoogt men ook een intensieve samenwerking met landelijke en eilandelijke commissies voor gehandicaptenzorg.

Tenslotte zal de Raad participeren in de "Werkgroep voor het internationaal jaar van de gehandicapte persoon" in Nederland. Dit gebeurt via gevolmachtigde minister Ronnie Casseres in Den Haag. In december zal een fototentoonstelling worden gehouden met als onderwerp: "De gehandicapte in 1981."

Politiek asiel voor Haitiaanse banneling

WILLEMSTAD — **Een van de negen Haitiaanse bannelingen op Curacao heeft inmiddels bericht ontvangen uit Caracas dat hem politiek asiel wordt verleend. Het gaat om de vakbondsleider (secretaris-generaal van de CAHT) Ives Antoine Eichard, die eerder al enkele malen visa heeft gekregen voor bezoek aan Venezuela. Op grond daarvan konden zijn antecedenten gemakkelijker worden nagetrokken.**

Er is van de Venezolaanse autoriteiten nog geen uitsluitsel ontvangen over de verzoeken van de andere bannelingen. Horecaf-vertegenwoordiger Oscar Semerel zei dat er nu toch wel hoop bestaat dat spoedig meer bekend zal zijn hierover. Hij heeft nog geen contact kunnen krijgen met de Venezolaanse consul-generaal op Curacao die verleden week in Caracas was.

Maandag in nieuwe vergadering aan de orde

Controversiele besluiten CC door partijen aangehouden

WILLEMSTAD — **Alle partijen in de Curacaose Eilandsraad zijn vandaag vertegenwoordigd tijdens het interinsulair overleg, het Antilliaans Spoor, dat op Bonaire vanmorgen van start is gegaan. Nadat over enkele controversiele besluiten van de Centrale Commissie was overeengekomen dat zij worden aangehouden tot een nieuwe vergadering komende maandag, vertrokken alsnog de vertegenwoordigers van de PSD en NVP gisteravond en vanmorgen naar Bonaire.**

Onder voorzitterschap van gezaghebber mr Ornelio Martina kwamen gistermorgen de vertegenwoordigers van de fractie-leiders van de Curacaose politieke partijen bijeen voor een spoed-vergadering van de Commissie van Overleg. Die was bijeengeroepen — op initiatief van de DP — om te trachten een vergelijk te vinden tussen de partijen over de samenstelling van de Curacaose delegatie voor de Ronde Tafel Conferentie de volgende maand in Den Haag.

Het breekpunt was de beslissing van een meerderheid in de raad om CC-voorzitter Harold Martis (van MAN) mee te nemen als adviseur van de raad. Behalve dat aan het nut daarvan getwijfeld werd, werd ook protest aangetekend dat niet op basis van consensus tot die sluitvorming was gekomen.

INTEGRAAL

Er werd aanvankelijk een voorstel gelanceerd in de vergadering om Martis dan als een soort waarnemer te laten meereizen. Maar daar werd tegen in gebracht dat dan opnieuw contact moet worden opgenomen met premier Don Martina, minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken en de andere eilanden, aangezien van de Antillen, volgens de gemaakte afspraken, geen waarnemers zouden worden afgevaardigd. Alleen de Kamerleden zouden als waarnemers aan de RTC deelnemen.

Op een bepaald moment heeft NVP-leider Gilbert de Paula schorsing aangevraagd voor overleg met zijn partij. Secretaris-generaal van de NVP, drs Rufus McWilliam, vertelde de Amigoe vanmorgen dat in een partij-vergadering tot een conclusie van vier punten is gekomen die als voorstel aan de vergadering de Commissie van Overleg naderhand werd voorgelegd. Ze zijn vervolgens integraal overgenomen door de vergadering.

Deze punten houden in dat het besluit van de meerderheid van de raad over afvaardiging van Martis als delegatie-adviseur wordt aangehouden en dat ook het besluit voor afwijzing door een meerderheid van het idee voor opname van een vertegenwoordiger van het bedrijfsleven en een van de vakbonden wordt aangehouden.

NOTULEN

Bovendien moeten er concrete afspraken gemaakt worden voor die gevallen, waarin geen consensus over staatkundige onderwerpen en of daaraan gelieerde aspecten mogelijk blijkt. Als er een minderheid is die zich daartegen verzet, moet die in staat gesteld worden om een minderheidsnota op te stellen, die ook wordt opgenomen in de notulen. Als vierde punt is opgevoerd dat alle besluiten van de Eilandsraad over de onderwerpen die op de RTC aan de orde komen — of die nu vallen op grond van consensus of niet — vóór de tweede zitting van de RTC begin april (vermoedelijk) op Bonaire in een openbare vergadering van de Eilandsraad worden besproken. Op die manier wordt meer openheid gebracht in de standpunt-bepaling van de politici voor de RTC, aangezien tevoren bekend wordt gemaakt welke standpunten van de kant van Curaçao op de conferentie worden ingenomen.

EMOTIES

Er is door de partijen afgesproken dat maandag 2 februari een volgende Centrale Commissie-vergadering wordt opgeroepen waarin nader wordt gediscussieerd over deze punten. Drs McWilliam vond dat de Curacaose politici hiermee hebben getoond zich volwassen te hebben opgesteld en alle emoties aan de kant te hebben gezet. Van alle partijen is de goede wil getoond om de geschillen bij te leggen en in alle rust tot een verantwoorde en zo mogelijk eensluidende stellingname te geraken. De overige politici waren vanmorgen niet bereikbaar omdat zij al in vergadering waren op het zuster-eiland Bonaire voor het Antilliaans Spoor. Afhankelijk van de resultaten van die vergadering zullen de oppositie-partijen NVP en PSD besluiten of zij een afvaardiging sturen naar de RTC-zitting in Den Haag.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND
à CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WASMACHINE, full automatic, GE. Inl.: 34415 NA 5 uur. uur.

ZEILJACHT "Victoira 22", zeer goed onderhouden, zeer zeewaardig, met 8 pk motor, fl. 13.000,-, tel.: 36204, Andromedaweg 4.

SIMCA Crysler 1307, bj. 1977, i.z.g.s., fl. 3.800,-, tel.: 77426.

PUPPIES Malthezer Leeuwtje, prachtige hondjes, helemaal wit, erg lief voor kinderen, Vegal waats., fl. 200,-, Oleanderweg 7 (2e zijstraat recht na ingang), Julianadorp.

WEGENS omstandigheden: Simca 1100 GLX, 4 jaar oud, in zeer goede staat, vraagprijs Afl. 4.000,-, tel.: 79451.

RENAULT 18TL 1980, kmstand 17.800, Seroe Loraweg 175, tel.: 35590 tussen 18 en 19 uur, financiering mogelijk.

LTD, fl. 10.000,-, tel.: 81073/53002/23928.

TOYOTA 1000, bj. '75, fl. 3.500,-, tel.: 614146, Carawaraweg 10.

AUDI 80L (wit), in zeer goede staat, tel.: 53605 na 7 uur.

WEGENS vertrek: een tweepersoonsbed met matras en een groot tapijt, tel. 81337.

PLYMOUTH Valiant, bwj. '75, i.z.g.st., volautom., airco, radio AM, vraagprijs fl. 7.500,-, op-lvwebaan 27 ..., a.s. Bez.: na tel. afspr., tel.: 78878 tussen 18—20 uur.

OPEL, bouwjaar '79, in goede staat, bell: 6... na 5.30.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

SCHOENMEUBET, fam. Schreuder, Chamandeursweg 15, tel.: 79085.

CODEX medicus (verpleegkunde), Prof. Dr. Jongkees ea, tel.: 82196.

WOONHUIS met 3 à 4 slaapkamers t/m fl. 80.000,-, liefst in goede buurt, tel.: 82232 of 58026.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ARTS zoekt per spoed woonhuis, tel.: 2940 toestel 197.

MET spoed gezocht appartement, rustige buurt, prijs tussen fl. 150,- — fl. 250,-, O.Arrindell, bellen tel.: 81007 tussen 8 uur tot half vijf.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS verhuizing: stoof met 4 burners en oven, kleur geel. Inl.: Bucutiweg 7, tel.: 28814.

TOYOTA Starlet stationwagon, 1980, ruim 10.000 km, Seroe Blanco 80.

WOONHUIS 4 slaapkamers, 2 badkamers plus meidenkamer met badkamer, op 960 m2, aan de rand van Oranjestad, vraagprijs fl. 165.000,-, tel.: 21881.

TOOLS + household furnishings, L.G.Smith Blvd. 52, tel.: 21030.

GROTE en kleine cocos-palmen, tel.: 23218.

FIBERGLASS pleasure boat, 21 ft. 165 HP inboard/Sterndrive, 15 HP aux. outboard, complete with trailer, Afl. 15.000,-, tel.: 22083.

DODGE Galant stationwagen, 1975, Lucerostr. 19, Weststraat/St. Helena.

4 KINDERCARNAVALSKOSTUUMS, 8—10 jaar, tel.: 28175.

1 OPBLAASBARE boot, voor 4 pers. met roeispannen, tel.: 45871/24144.

GROOT wandmeubel, babyspullen, kleine koelkast, Pos Chiquito 27C.

IJSKAST, in goede staat, fam. Matzinger, tel.: 22611 kantoor, tel.: 22753 privé.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

ALLEENSTAAND mooi appartement, compleet gemeubileerd, gelegen te Bucutiweg, tel.: 22284.

GEMEUBILEERD appartement met keukentje, Seroe Blanco 57.

ONGEMEUBILEERD woonhuis: 3 slaapkamers, 1 badkamer, gelegen te Washington 1, Buvoor informatie: Bubali 99.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

CAS, 2 à 3 kamber, Pa informacion llama tel.: 23600 ext. 629, Srá. Lopez-Penha.

Csp
Curaçao Swimming Pool
SANTA ROSAWEG (naast Landhuis Bloemhof)
SALES & SERVICE
tel. 36451 (bij geen gehoor 67271 of 36335)
Doe het nu tot Uw dienst met
ZWEMBADEN
IN VERSCHILLENDE MATEN EN MODELLEN!
Ook verkrijgbaar: chemicaliën, ...

SENSO 81 CENSUS

Wij tellen iedereen mee omdat iedereen mee telt.

Volgende week maandag begint de Census op alle eilanden van de Nederlandse Antillen. Het doel van deze Census is om gegevens te krijgen om de onderwijssystemen aan te passen aan de groeiende noodzaken, om het wegennet en het publieke vervoer zo te kunnen regelen dat het makkelijker wordt om van en naar Uw werk toe te komen, om de arbeidsmarkt te helpen, om de planning van woningen en terreinen goed te kunnen doen en kortom om allerlei gegevens te verzamelen die de gemeenschap en dus U zelf en Uw gezin in de toekomst te kunnen helpen. Uw naam wordt verder niet gebruikt want de telling is natuurlijk anoniem. Wel vragen wij Uw medewerking niet alleen om zo nauwkeurig mogelijk antwoord te geven, doch ook om het onze tellers wat gemakkelijker te maken. Dit kan even zijn het vasthouden van Uw hond, het reeds klaar hebben liggen van enkele gegevens, etc. Vergeet niet, wij tellen iedereen omdat iedereen mee telt!

Centraal Bureau V/d Statistiek

GEZOCHT

Vrouwelijke Administratieve Kracht

met Mavo of Havo-diploma

Eventueel Handelspakket
Kantoorervaring en type-diploma strekt tot aanbeveling.

Aanmelden donderdag 29 januari bij Scharlooweg 104.

1706 PENHA
HALSTON
PERFUME SPRAY PERFUME COLOGNE SPRAY COLOGNE

De KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID op Curaçao zoekt in verband met de steeds toenemende hoeveelheid en complexiteit van haar werkzaamheden, kontakt met gegadigden voor de volgende funktie:

sociaal-economische medewerker

Hij analyseert en signaleert de economische en sociaal-economische ... Kamer hieromtrent, teneinde het beleid te kunnen uitstippelen. Bovendien staat hij de leden van de Kamer bij in hun specifieke taken als vertegenwoordiger van de Kamer in verschillende organen, commissies enz. Voorts draagt hij zorg voor de opbouw van relevante statistische gegevens.
Kandidaten voor deze funktie moeten een universitaire opleiding hebben, over goede kontaktuele eigenschappen beschikken en hun inzichten goed kunnen formuleren.

ref. no. 953

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 79a, curaçao

BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA n.v. (BMA) is een van de grotere bouwbedrijven op Aruba met een personeelsbestand van ongeveer 300 man. Men wil gaarne in kontakt treden met kandidaten voor de volgende funkties:

calculator — werkvoorbereider

Hij is belast met het vervaardigen van de voor- en nacalculaties van bouwwerken en het voorbereiden van de door BMA uit te voeren renovatie- en nieuwbouwprojekten. Hij rapporteert aan de bedrijfsleider.
Kandidaten voor deze funktie moeten een HTS (bouwkunde) - of een gelijkwaardige opleiding hebben, aangevuld met praktijkervaring in het bouwproces bij een aannemersbedrijf.
Leeftijd maximaal 35 jaar.

ref. no. 958

hoofduitvoerder

Rechtstreeks onder de bedrijfsleider is hij belast met het uitvoeren van bouwwerken en geeft daarbij leiding aan voormannen en uitvoerders. In het algemeen is hij verantwoordelijk voor de uitvoering van één groter project of wel een combinatie van meerdere kleinere projecten.
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij reeds als hoofduitvoerder hebben gewerkt en ervaring hebben in de woning- en utiliteitsbouw.
Leeftijd maximaal 35 jaar.

ref. no. 959

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 79a, curaçao

Souvenirs — souvenirs — souvenirs
't schuurtje
W.Churchillweg 181 - Tel. 82080

Fabrika y distribuí
Curaçao Laboratories Ltd.
Landhuis Cheloebo
telefoon: 36322

Queen's Bootery
Winkelcentrum Colon
Nieuwe Gallerij
Tel.: 26066
KORTING
van 50% en meer.
Profiteer nu van de beste merken tegen de laagste prijzen.
Q.B.

Océ Latina N.V.
zoekt voor haar general manager TE HUUR
EEN REPRESENTATIEVE WONING
in een goede buurt.
minimaal 4 slaapkamers.
Aanbiedingen: telefonisch 53369, of schriftelijk: Kintjanweg 3.

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 6147

TE KOOP
RENAULT 5
Fl. 2.990,— CA
Inl.:
Alexanderlaan 10

KASTAN
Uw specialist in metalen tuinhuisjes
GRANDIOZ UITVERKO
Vele maten en modellen.
Cash and carry prijzen.
Kaya Pachi Jan Bakhuis
Tel.: 77777

CLIMA CAR
Auto airconditioning
HERST 1A - TEL.

Een attentie ...
Uw adres
La Bienvenida
Santa Rosaweg 113

SCHOENEN van ... laatste mode.
Ook TASSEN in ... kleuren.
Platte SLIPPERS
TINTORETTO
SHOES & CLOTHING

RODEO
STEAK HOUSE
SALOON

GRASTAPIJT
Ideaal voor ... tuin, of rond Uw ...

Curaçao ...

GENDA ARUBA

SE NUMMERS OP Aruba, lijks verkrijgbaar bij:

NJESTAD: Zepp Wever, rid-La Fama, Popular, Piet da Fountain.

N NICOLAS: Nicolas Store, Wit Stores in Aruba, ribbean- en Sheratonhotel, n Dorp in Americana en liday Inn drugstore.

ntooruren: 08.00 - 12.00/ 00 - 17.30 uur; zaterdag loten.

foon: 24333 (drie lijnen).

r spoedgevallen na kantoor- 21639, 22316, 22950. eboy: 027-774.-

nkrek. nr. 248-1 Barclays nk.

icentrale: 24 uur per dag, l.: 22116 of 21604.

LITIE: 100

ARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ulevard Theater: 20.30 *The kers* (18 jr).
lto: 20.00 *Reason to live on to die* , (14 jr).
ive Inn: 20.30 *Avenging le* (14 jr).
cipal: 20.30 *Death machine* 8 jr).

T GELE KRUIS: Oranjed: tel.: 23168; Noord: tel.: 425; Santa Cruz en Paradera: : 28288; Savaneta: tel.: 020; Dakota: tel.: 24444; San colas: tel.: 45906; tijdens ntooruren: Patiastraat 27.

ACHTREGELING DOKTOEN
n Nicolas en Savaneta): dok- M. Cheung, Marcubaristr. 24, : 26738.

TICA'S: Oranjestad: del ebla, tel.: 21253; San Nico- : San Nicolas, tel.: 45712.

VERSEN
LIGHT INFORMATION NTER: dagelijks geopend 07.00-20.00 uur; na 20.00 informaties via verkeersto-

OENSDAG
VERSEN
T GELE KRUIS
IGELINGENBUREAU
.00-15.00 uur te Sta. Cruz en ord.

UNDASHON DIABETICO RUBANO
.00-11.00 uur te St. Jan ool, Cadushi Largo. (Zuster -Apo).

LIOBUS
F: Tanki Leendert (Ora oa); Paradera (Maria retti, Sint Martinus).

EL: Cura Cabai (Caiquetio- ool); Brazil (Sint Michael- ool, Christus Koningschool, O, Bernardschool).

LEARUBA: 17.00 Cities; 30 The thing; 18.00 The ns; 18.30 Telenovela: Los tambien lloran; 19.30 13 rtivo; 19.45 Traffic safety; 00 Telenoticias; 20.30 cial; 21.00 Showtime; 22.00 ennial.

REAU VOOR LEVENS- GEZINSMOEILIJKHE- N (Zuidstraat 1A, tel.: 45): open maandag t/m vrij- van 07.30-12.00/13.30- .00 uur.

ORT
MACURI BOWLING NTER
ingstijden: maandag t/m dag 18.00-24.00 uur; zater- en zondag van 13.00-19.00

Zakenvaria

OWLOON STORE op de naast het gelijknamige aurant opende gisteren zijn ren onder een nieuwe ctie. De zaak werd geheel getoverd in een gezellige ding boutique onder leiding n Robby Pieters.

MTS-leerkrachten moeten weer gaan werken

RECHTER: TE SNEL GESTAAKT EN LEERLINGEN ERG BENADEELD

ORANJESTAD — De rechter in kort geding veroordeelde gistermiddag ieder van de 23 gedaagden (leerkrachten) de staking van zijn of haar werkzaamheden aan de Middelbare Technische School Ir. Cesare Terzano" te beeindigen en die werkzaamheden te hervatten ingaande heden dinsdag 27 januari. De rechter hield de beslissing over de gevorderde dwangsom (f. 100,-- per leerkracht voor elke dag dat niet aan het vonnis wordt voldaan,-red) aan tot de terechtzitting van woensdag 28 januari te twee uur 's middags en verwees de zaak in zoverre naar die zitting opdat aldaar eiseres zich zal uitlaten over zijn eis tot oplegging van een dwangsom. De rechter ontzegde het anders of meer gevorderde.

De gedaagden werden voorts veroordeeld in de kosten van dit geding aan de zijde van eiseres tot gisteren begroot op f. 1.576, waaronder begrepen f. 600,– als salaris procesgemachtigde, van welk totaalbedrag ieder van de gedaagden één/drieentwintigste gedeelte, zijnde f. 68,52 zal dragen. De rechter oordeelde in zijn overwegingen dat de staking van gedaagden niet rechtmatig is, dat de staking te vroeg ingezet is en dat zij een niet-partij in het conflict zijnde groep (de leerlingen en de ouders, -red) tezeer benadeelt, in vergelijking met het belang van gedaagden zelf. Voorts vond de rechter dat de vordering van eiseres daardoor toewijsbaar is geworden.

In zijn overwegingen stelt de rechter dat van de drie vormen van Middelbaar Beroeps Onderwijs (MBO) er twee zijn (de MAO en de Kleuterleidstersopleiding, red) die in feite, door welke oorzaak dan ook, 27 lestijden kennen en één, de MTS, 32 lestijden. Aldus is er inderdaad sprake van een ongelijkheid die door gedaagden reeel als bezwarend gevoeld kan worden, aldus de rechter. De rechter ging in zijn overwegingen als volgt verder:

"Deze zaak heeft ook een andere kant. Constateert men dat er een ongelijkheid is, dat moet daarbij vermeld worden dat die ongelijkheid voor de MAO een duidelijk eigen voorgeschiedenis heeft en dat de ongelijkheid bij de Kleuterleidstersopleiding niet of niet geheel door eiseres is veroorzaakt. In een onderhandelingssituatie als tussen partijen kan men deze achtergronden niet negeren. Deze achtergronden brengen dan ook mede, dat uitgaande van het feitelijk ongelijke eindresultaat, gedaagden redelijkerwijs allesZins kunnen streven naar een aantal van 27, maar dat aan de andere kant ook eiseres redelijkerwijs alleszins kan streven naar een optrekken van 32 van het MAO, gelet op de voor haar wat ongelukkige start van het MAO, en evenzeer naar een optrekken naar 32 van de Kleuterleidstersopleiding, die nu eenmaal kennelijk volgens beide partijen niet thuishoort bij het type HAVO-VWO en APA. Bovendien verliest jegens eiseres het argument van gedaagden dat eiseres naar 27 moet gaan omdat ook die Kleuterleidstersopleiding op 27 zit, enigzins aan kracht, omdat dat aantal niet door eiseres maar kennelijk door SMOA is bepaald. Dat argument zou meer kracht hebben als inderdaad eiseres zelf ook voor de Kleuterleidstersopleiding het aantal op 27 had bepaald.

Waartoe leidt het voorgaande?, aldus de rechter. Het voorgaande betekent, dat voor de standpunten van beide partijen in deze zaak wat te zeggen lijkt, en dat, binnen het kader van dit kort geding, dat nu eenmaal een voorlopig karakter draagt niet bij voorbaat aannemelijk is dat het standpunt van gedaagden - van 32 naar 27 lestijden - het enig juiste is. Men moet zich hierbij realiseren dat een kort geding geheel niet bestemd is om in de strijdvraag zelf tussen partijen een beslissing te geven. De rechter in kort geding is niet geroepen, niet bevoegd en niet competent daartoe. Hier is aan de orde de vraag of gedaagden ter vervulling van hun wensen terecht het middel van staking hanteren.

Voor de beantwoording van déze vraag moet wel, zij het summier en marginaal bezien worden, hóe zwaarwegend de verlangens van gedaagden zijn. Indien de verlangens van gedaagden geheel of overwegend gegrond en de verlangens van eiseres geheel of overwegend ongegrond zouden zijn, zouden gedaagden inzoverre eerder tot staking mogen overgaan dan in de situatie dat voor beide standpunten wel iets te zeggen valt, zoals hier het geval is. Aldus staat in kort geding een zekere, zij het marginale, toetsing van de materiele standpunten van partijen open voor de Rechter. De al of niet rechtmatigheid van de staking wordt echter ook beinvloed door de keuze van het tijdstip waarop men, tijdens de onderhandelingen de staking gaat hanteren. Staking is in het algemeen het sterkste dwangmiddel dat werknemers, in publiekrechtelijke en privaatrechtelijke verhoudingen, collectief kunnen hanteren, en het mag - naar de huidige rechtsopvattingen eerst dan gehanteerd worden als andere middelen om het doel te bereiken gefaald hebben. Staking is ultimum remedium.

In casu is tussen partijen in de onderhandelingen een impasse opgetreden. Gedaagden hebben daarbij aan eiseres laten weten dat de gevolgen van verder weigeren voor rekening van eiseres zijn. Die gevolgen zijn dan zijdens gedaagden eerst geweest acties in de vorm van vergaderingen onder lestijd en het niet geven van sommige lessen.

Na de ontvangst van een nieuwe stellingname van eiseres op 14 januari 1981 hebben gedaagden het werk volledig neergelegd. Het is de vraag of dát nu niet te vroeg was. In plaats van een geleidelijk opklimmende reeks van acties, zijn gedaagden zonder verder ultimatum tot volledige werkstaking overgegaan. De mededeling dat verdere weigering door eiseres "gevolgen voor haar rekening" zou hebben is bepaald geen ultimatum en een juiste hantering van het ingrijpende middel van staking had er toe moeten leiden dat uitdrukkelijk aan eiseres, bij wijze van sommatie of ultimatum, moest zijn meegedeeld dat bij verdere weigering binnen een daarbij te stellen termijn volledige staking zou volgen.

Dit is een onmisbare spelregel in het stakingsrecht en er was voor gedaagden op 14 januari zeker niet een zodanig urgente situatie ontstaan dat er redelijkerwijs geen tijd meer was om hantering van het stakingswapen vooraf aan te kondigen. Er is ook niet duidelijk gemaakt waarom gedaagden niet eerst tot andere, minder volledige dwangmiddelen, waarover georganiseerde werknemers kunnen beschikken, zoals prikacties, selectieve prikacties e.d., zijn overgegaan, en bij gebreke van effect daarvan uiteindelijk ultimum remedium, de volledige staking. De conclusie moet dan ook zijn dat gedaagden gelet op de stand van de onderhandelingen en de bij volledige staking geldende ongeschreven rechtsregels te snel naar het middel van volledige staking hebben gegrepen.

De aard van het werk van gedaagden speelt hier ook een rol. Bij een staking in een niet-publiekrechtelijke verhouding, b.v. in een industrie, wordt de benadeling, die de dwingende kracht van de staking uitmaakt, gericht tegen de werkgever. De wens tot vermijding van dat nadeel moet dan voor de werkgever een krachtige aandrang opleveren aan de gestelde eisen toe te geven.

In de situatie tussen partijen richt zich de dwang tegen eiseres, maar de benadeling, door de staking veroorzaakt, richt zich voor een aanzienlijk deel niet rechtstreeks tegen eiseres, maar tegen een derde groep, de leerlingen en de ouders. Aldus zijn er 3 groepen belanghebbenden. Met name die derde partij, de leerlingen, en de ouders, zullen onmiskenbaar nadeel lijden van de staking, maar als zijnde geen partij in het eigenlijke conflict tussen eiseres en gedaagden, heeft deze groep het op bijna geen enkele wijze in zijn macht, om, anders dan eiseres en gedaagden, door enig toegeven, de benadeling op te heffen. Deze groep is ook niet verantwoordelijk te stellen voor de door gedaagden bestreden situatie van 32 lestijden in plaats van 27 lestijden. Met dit alles zitten dus de leerlingen als het ware "in de tang".

Dat deze staking, die ook niet gericht is op enige gewenste verbetering van de positie van de leerlingen, benadeling van die leerlingen oplevert is evident. De werkweigering zal in het algemeen de indeling van het schooljaar verstoren en het eventuele inhalen van de verloren uren zal een extra belasting van de leerlingen opleveren, daar dat moeilijk anders dan naast de toekomstige normale uren of in de vakantie zal moeten plaatsvinden. Ook moet redelijker wijze rekening gehouden worden met ongunstige beinvloeding van overgangs- en examenresultaten. De leerlingen kunnen ook niet naar een andere MTS. Die is er niet. Aan de zijde van de gedaagden ligt, bij niet-inwilliging van nun wensen, een benadeling in die zin dat zij niet tot 27 lestijden zullen komen, maar op 32 lestijden blijven. Door vooralsnog op 32 te blijven insisteren handelt eiseres echter niet in strijd met enige bestaande verordening of besluit, zodat van onwettig handelen of contractbreuk vooralsnog geen sprake is, in welke situatie zijdens gedaagden eerder gedacht zou kunnen worden aan opschorting hunnerzijds van nakoming van verplichtingen.

Gegeven aldus de situatie van de leerlingen en ouders enerzijds, de eiseres en gedaagden anderzijds richt het nadelig effect van de staking zich zo op eerstgenoemden, dat gelet op de in het geding zijnde belangen en wensen van gedaagden, van 32 naar 27 lestijden, het middel van de volledige werkweigering hier een te zwaar en dus zeker te vroeg gehanteerd middel is. Er is geen evenredigheid tussen het ermede gediende belang van gedaagden en het aan derden veroorzaakte nadeel. Waar de zorg voor het openbaar onderwijs een van de taken en belangen van eiseres is, is de staking van gedaagden ook hierom onrechtmatig jegens eiseres.

ORANJESTAD — Ten overstaan van notaris mr J.R. Croes had de oprichting plaats van het Pensioenfonds voor havenarbeids. In verband met de reorganisatie van de Arubaanse havens was het noodzakelijk te komen met dit fonds dat een pensioenregeling dekt voor arbeiders die de 60 jaar bereiken. Het fonds werd opgericht door de Aruba harbour corporation, waarin vertegenwoordigd Kroonvlag Aruba n.v., Martijn Trading Co. en S.E.L. Maduro & Sons Aruba n.v., samen met Aruba ports authority n.v. Van de zijde van Nederland is een bedrag van 7.7. miljoen gulden in dit fonds gestort en van de zijde van het eilandgebied een bedrag van één miljoen gulden. De oprichtingsacte werd getekend door gedeputeerde Nel Oduber (midden) als gemachtigde en president commissaris van Aruba ports authority en Gerard Kroeze, (rechts) directeur van Kroonvlag n.v. namens de Aruba harbours corporation. Aanwezig waren voorts mevrouw mr Miriam Robbers van de afdeling Algemene en juridische zaken en de heer Frans Wernet van de SVB.



MTS-staking gaat door

Simar is verrast door overwegingen rechter

ORANJESTAD — Om kwart over acht was de waarnemend directeur van de MTS Ir. Cesar Terzano Roy Maduro genoodzaakt de leerlingen die naar aanleiding van de oproep van het Bestuurscollege via radio, televisie en kranten weer naar school waren gekomen, weer naar huis te sturen. Reden hiervan was, dat de leerkrachten niet waren komen opdagen ondanks het bevel van de rechter gistermiddag om het werk vanmorgen te hervatten.

Het Bestuurscollege had gisteravond een oproep doen uitgaan aan ouders en leerlingen, waarin medegedeeld werd dat gezien het vonnis van gisteren de lessen aan de school vanmorgen normaal hervat zouden worden. De leerlingen verlieten rustig het schoolterrein. De woordvoerder van de stakende MTS-leerkrachten verklaarde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe: de actie gaat door, voorlopig hervatten we het werk niet.

Van de Simar werd een verklaring ontvangen waarin gesteld wordt dat aangezien het BC zelf de problemen bij de MTS niet kon oplossen werd besloten de leerkrachten voor de rechter te dagen.

Het blijft onze mening, aldus de Simar, dat hierdoor het MTS-conflict niet opgelost wordt. Het is een conflict tussen het BC en de leerkrachten van de MTS dat niet voor de rechter kan worden opgelost. Volgens de Simar zal blijken dat het vonnis van de rechter aan de leerkrachten om het werk te hervatten niet de oplossing van de problemen betekent. Dat de rechter de leerkrachten opdracht gaf het werk te hervatten was voor de Simar geen verrassing, wel een verrassing waren de diverse overwegingen van de rechter in zijn vonnis. De motieven waarom deze overwegingen in bedoeld vonnis werden opgenomen moet voor het gehele onderwijs wel een verrassing zijn. Oorzaak hiervan is dat onjuiste en verkeerde inlichtingen door de experts van het BC werden gegeven, die de ironische waarnemingen in het vonnis veroorzaakten.

Als voorbeeld haalt de Simar aan, dat het onjuist is voor de rechter of elders te verklaren dat de school die kleuterleidsters opleidt een 27 uren per week schema kent omdat deze onder particuliere leiding staan en niet onder de overheid: werkuren worden vastgesteld door het type van school en door niets anders. En zo zijn er meer voorbeelden, aldus de Simar, die in het geheel niet overeenstemmen met de werkelijkheid. In ieder geval we zijn evenver en voor de Simar is de situatie niet veranderd. De twee eisen van de MTS-leerkrachten zijn nog steeds van kracht. Tot slot stelt de Simar in zijn verklaring nog eens dat Simar bereid is om te praten om een werkelijke oplossing te vinden. Dat moet een oplossing zijn die het onderwijs kan accepteren en niet een oplossing die geen basis van bestaan heeft.

Personalia

BIJ HET SHERATON-HOTEL is vrijdagmiddag in de Dutch masterroom een cocktailparty waarbij een aantal onderscheidingen worden uitgereikt aan het personeel dat vijf en tien jaar in dienst is. Voorts worden onderscheidingen uitgereikt voor courtesy en veiligheid.

ASOA vol aandacht voor decentralisatie-beleid

ORANJESTAD — De statuten van de Asociacion di alto oficialnan gubernamental na Aruba (ASOA) werden voor notaris mr J.R. Croes ondertekend in het bijzijn van het voltallige bestuur. Zoals bekend stelt de Asoa zich ten doel de belangen te behartigen van zijn leden, namelijk de hogere functionarissen in dienst van het eilandgebied Aruba of de centrale regering (de bestuurders), met tenminste HBO-opleiding en/of bezoldigingsschaal 10 en hoger, en die van zijn buitengewone leden.

In verband met het komende decentralisatieproces werd een commissie samengesteld.

De Asoa is er zich van bewust dat zijn leden een direct verlengstuk zijn van hun bestuurders, maar met daarnaast een eigen verantwoordelijkheid, aldus een verklaring. Vandaar dat de Asoa van mening is dat zijn leden ook zelf kritisch moeten zijn bij de uitvoering van het beleid van hun bestuurders. Vanwege het ontbreken van een goede communicatie en het benodigde respect tussen de bestuurders en hun kader, met hun specifieke problemen, is de Asoa opgericht, met als taak de bezorgdheid van de hogere overheidsfunctionarissen via de reeds bekende kanalen, zoals het gezamenlijk overleg, over te brengen aan de bestuurders.

Een van zijn eerste taken, waarop de Asoa zich gaat richten, zal zijn de belangenbehartiging van zijn leden in het decentralisatieproces, waarvoor laatst het departement van Staatkundige structuur een concept-decentralisatieplan had opgesteld. Hiervoor heeft de Asoa een commissie samengesteld, bestaande uit de heren drs R. van Breet, drs J.M. Romer, en ir L.R. Henriquez, wier taak het zal zijn een uitgewerkte reactie op het concept-decentralisatieplan te doen toekomen aan de minister van staatkundige structuur. Op 25 januari 1981 is aan deze minister mr H.S. Croes en het hoofd van het departement van Staatkundige structuur mr P.D.O. Denz, een telegram verzonden met de volgende inhoud: Kennis genomen hebbende van het concept Decentralisatieplan Ned. Antillen, spreekt de Asoa zijn teleurstelling uit over de vaagheid van de voorstellen, met name t.a.v. het waarborgen van een efficient bestuur en de inspraak van de ambtenaar en zijn organisaties. Gezien de korte tijd gegeven om te reageren, zal de Asoa u begin februari zijn uitgewerkte zienswijze op het conceptplan doen toekomen.

BC: GABA MORGEN WELKOM

ORANJESTAD — Naar aanleiding van het Gaba-telegram dat de vakbond niet met een commissie maar met het voltallig BC wenst te spreken zond het Bestuurscollege gisteren eveneens een telegram aan de vakbond. Hierin zegt het BC dat zijn bedoeling is dat de commissie eerst voorbereidende besprekingen voert, waarna het BC-beter voorbereid- aan tafel kan gaan met de Gaba. Het BC heeft de gedeputeerde Grace Bareño opgedragen om samen met de commissie het bestuur van de Gaba morgenochtend 9 uur op het Bestuurskantoor te ontmoeten.



..IN DE CAIQUETIOCLUB was gistermiddag de verkiezing van de kinderkoningin van Paradera. Gekozen werd Verushka Croes, die gekroond werd door Hayde Bareño van Piedra Plat Enterprises. Runner-up werd Irma Hironimo.

..HET SOCA-dansfeest is zondag een groot succes geworden. Goede belangstelling en veel deelnemers. Winnaars werden Sandra Barroso en Nelo Colina, terwijl Kenneth Rivers en Patsy Illidge tweede werden.

....IN DE AURORA kleuterschool wordt morgenmiddag zes uur de kindercarnavalskoningin van het district Tanki Leendert gekozen. De kandidaten zijn Caroline Kelly, Rachelle Tromp, Sandra Noguera, Vannessa Vasquez, Shozette Diaz, Clarette Quandus en Mirelfa Brete. Tot zaterdag bestaat de gelegenheid tot inschrijving voor deelname aan kinderparade (tel.: 22665 of 21308) Centro di Barrio Tanki Leendert zal aan de grote parade deelnemen met een grote groep onder de naam "The Arrival of the Buccaneers".

.....DEELNEMERS AAN het Brass Band Jamboree contest hebben tot vanmiddag half zeven de gelegenheid zich ervoor bij het SAC-kantoor in te schrijven welke wedstrijd donderdagavond in het Lago sportpark wordt gehouden. Tot nu toe heeft de SAC de inschrijving ontvangen van de volgende brassbands: Siribana Brassband, San Nicolas Brass Band, Hell Angels Brassband, The Garming Brass, The Little Devils Brassband en Savaneta Brassband.......

.....DE NIEUWE GROEP Samba Fantasy heeft zich laten inschrijven voor deelname aan de grote parades in San Nicolas en Oranjestad. Deze groep bestaat uit maximaal 125 personen en geinteresseerden kunnen voor deelname contact opnemen met Ruby Ridderstap (tel.: 46550)....

Landingsverbod opvarenden vissersboot

ORANJESTAD — De havenpolitie legde een landingsverbod op aan vier bemanningsleden van de vissersboot Flor Marina die niet in het bezit waren van hun identiteitspapieren. De 62-jarige kapitein, die ook geen papieren bij zich had, verklaarde dat ze uit Las Piedras waren vertrokken met bestemming Cabo-Sandoman (Venezuela) om daar te gaan vissen. Door tekort aan brandstof konden ze hun bestemming niet bereiken en bleven op zee drijven. Door de sterke stroom kwamen ze aan de kust van Aruba en voeren daar binnen. Aan boord waren acht personen, onderwie een dame die ook geen papieren bij zich had, evenals de 13-jarige M.G. en de 17-jarige J.S.

De consul van Venezuela werd op de hoogte gesteld, die voor de nodige papieren van de vier bemanningsleden zal moeten zorgen.

MEJ MONIQUE KORENEE (16 jaar oud) wonende te Rozemarijn 25, Wateringen in Nederland, wil graag corresponderen met jongens vanaf 16 jaar oud uit de Nederlandse Antillen.

Tigres a bolbe sufri derota ku skor abulta

Pichingolo na di dos puesto den sòftbòl

WILLEMSTAD — Pichingolo/Hilton Casino i Fuji Film ayeranochi a logra un viktoria den kuadro dje kampeonato di sòftbòl AA despues di a derota respektivamente Rising Trotters/Swift den kategoria femenino 2-1 i e aktual ekipo kampeon maskulino ku skor konvinsente di 10-3. E viktoria hopi remarkabel ku e hoben ekipo di Fuji a logra a kosto di Tigres ta prinsipalmente debi n'e aktuashon remarkabel di nan pitcher Edwin "Paya" Boekhouder, kende ayeranochi a domina Tigres kasi por kompletu.

Ku e viktoria di ayeranochi e ekipo di Buena Vista i beseindario, Fuji Film, a sigura alomenos un empate den su oportunidat pa klasi fika p'e "play-off". Tabata viktoria number sinku pa Fuji mientras ku Mosaicos Antillanos tin unikamente dos viktoria, faltando tres partido.

STABILIDAT

Tigres ku e derota kua nan a sufri ayeranochi a demonstra di no ta e ekipo stabil di antes. Despues di a sufri un blankeo ku skor abulta di 11-0 kontra Twins, e ekipo a rekupera un poko i pasa fasilmente riba nan rival Sta Rosa Nabco. Ayeranochi sinembargo e ekipo kampeon mester a bolbe baha kabes pa un ekipo hoben, den e kaso aki Fuji Film i ku skor konvinsente di 3-10.

Pitcher ganadó a resulta Erwin Boekhouder, perdedó "Doble" Schoop kende a risibi yudansa di Glenn Felida.

FEMENINO AA

Pichingolo/Hilton Casino — ekipo kampeon femenino di aña pasa — despues di tabata den un racha hopi negativo di derota a kuminsa logra viktoria tras di otro. Ayeranochi Pichingolo den un partido perta a derota e ekipo di Rising Trotters/Swift ku skor di 2-1. Pichingolo di e forma aki alabes a buta un fin n'e racha di viktoria kua Trotters a bin ta impone riba e ekipo. Ku e viktoria logra e ekipo bou di direkshon di manager Taffy de Jongh definitivamente ta den e bon kaminda. Esaki tabata e di sinku viktoria konsekutivo dje ekipo.

Pitcher ganadó a resulta Norma Carolina perdedó Gwendelin Euson.

PARTISIPASHON

Direktiva dje federashon di sòftbòl lokal ta partisipa ku e reunion ekstra-ordinario kua mester a tuma luga mayan djarason na Sentro Deportivo Korsou a ser pospone. E reunion enkuestion tabata pa skohe un miembro di direktiva na luga di señora Isolda Anasagasti, kende for di basta tempu ya a entrega su retiro. T'asina ku un kandidato a bini na remarke den persona di Miro Isidora, kende di e forma aki ðutomatikamente a keda eligi komo miembro dje federashon.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awenochi den stadion di Rif ku dos partido. Pa mitar di ocho Paradise ta enfrenta Nuevas Estrellas den kategoria femenino AA i pa 9'or Sta Rosa Nabco lo enfrenta e orguyonan di Chinchó, Mosaicos Antillanos den kategoria maskulino AA.

Prome kompetensia di atletismo

WILLEMSTAD — E federashon di atletismo di Korsou djadumingu proksimo ta inisia su kalendario di kompetensia ku su prome kareda di kaya i mondi den e bario di Fuik. E kareda enkuestion lo keda reparti den seis kategoria: damas 10 pa 13 aña 2000 meter; 14 aña p'ariba 2000 meter.

KABAYERO

10 pa 13 aña 2000 meter; 14-16 aña 2500 meter; 17 pa 19 aña 3000 meter i esnan den kategoria di 20 aña p'ariba lo partisipa n'e kareda di 4000 meter.

E prome kareda lo kuminsa pa mitar di ocho di mainta. For di Lagun lo tin un konvoi ta sali, pasa via Cabaje, Willy's Liquor Store, Sentro Deportivo Korsou na Brievengat pa tereno di Fuik pega ku misa.

Inskripshon p'e karedanan por ser hasi tur anochi for di 7'or na telefon 23024 serka señor Anthony Minguel.

Sport in het kort

ZAALHANDBAL — BELGRADO — Sombor heeft zich geplaatst voor de halve finales van het Europese bekertoernooi voor bekerwinnaars dames door de tweede wedstrijd tegen het Deense Trandbeyer met 14-12 te winnen. De Joegoslavische dames wonnen de uitwedstrijd reeds met 15-10.

AMERIKAANS VOETBAL — NEW ORLEANS — Oakland Raiders heeft in het weekeinde het kampioenschap Amerikaans voetbal gewonnen. Oakland won in de wedstrijd om de Super Bowl met 27-10 van Philadelphia Eagles.

SCHAKEN — MOSKOU — Aleksander Beliovski, Lev Psakais en Irina Levitina zijn in het weekeinde de nieuwe schaakkampioenen van de Sovjet-Unie geworden. In de Sovjet-Unie is het nationale kampioenschap hoofdzakelijk bedoeld om jonge talenten te ontdekken. Bij de heren haalden Beliovski en Psakais ieder 10.5 punt. Met name de laatste wordt als een groot talent beschouwd.

TENNIS — CINCINNATI — Het internationale tennistoernooi voor dames in Cincinnati (Ohio) is gewonnen door Martina Navratilova. De uitgeweken Tsjechische versloeg in de finale de Westduitse Sylvia Hanika met 6-2 en 6-4. De finale duurde 71 minuten. Navratilova kreeg 60.000 gulden voor haar eerste plaats. In de finale van het dubbelspel werd zij met de Amerikaanse Pam Shriver verslagen door het Amerikaanse duo Katty Jordan en Anne Smith: 1-6, 6-3 en 6-3.

DEPORTIVO NACIONAL LEIDT NOORD-VOETBALTOERNOOI

NOORD — In het door Bubali SC georganiseerde voetbaltoernooi voor clubs uit het district Noord, behaalde Deportivo Nacional een 4-0 overwinning op Jong Aruba. Luty Themen verrichtte een hattrick door de eerste drie doelpunten van Nacional voor zijn rekening te nemen, terwijl Boy Figaroa de vierde treffer scoorde.

In de tweede wedstrijd boekte Tropical een 3-0 zege op Real Juventus. De doelpunters voor Tropical waren Russel Maduro, Franki Maduro en Eddy Pourier. In de laatste wedstrijd van de dag behaalde Bubali een 2-1 overwinning op Country Club Noord. Voor Bubali werden de doelpunten gemaakt door Teo Ruiz en Jossi Tromp, en voor CCN, Tio Tromp.

Na de tweede wedstrijddag heeft Deportivo Nacional de leiding met 4 punten uit 2 wedstrijden, gevolgd door Bubali met 3 punten, Tropical met 2 punten, Jong Aruba 1 punt en Real Juventus 0 punt.

Het toernooi wordt zondag in het Noord Sportcentrum voortgezet met de wedstrijden: Bubali - Tropical (2.30 uur), Deportivo Nacional - Real Juventus (4 uur) en Jong Aruba - Country Club Noord (5.30 uur).

Adspiranten-voetbal

ORANJESTAD — De play-off ronde van de Adspiranten voetbalcompetitie is in het Wilhelmina Station met 2 wedstrijden gestart.

Bij de kleine adspiranten won RCS met 2-0 van SCA, op doelpunten van Francis Henriquez en Leo Rasmijn.

Sportboys boekte bij de grote adspiranten een krappe 1-0 zege op Bubali. Dench Werleman maakte het winnend doelpunt voor Sportboys.

De serie wordt vanavond in het stadion voortgezet. Om 7 uur spelen de kleine adspiranten van Estrella tegen San Luis Deportivo, en om 8 uur de grote adspiranten van SCA tegen RCS.

St Jago a duna Van der Pool hopi bataya den kompetensia di tiru

WILLEMSTAD — Shell Werknemers Recreatie Centrum SWRC manera ya a bira un tradishon tur aña mensualmente ta organisa un kompetensia di tiru riba rifel di airu pa tur su miembronan kende ta praktika e deporte enkuestion.

Sperando riba e kalendario di e federashon di tiru di Korsou kua ainda no a sali pa aña 1981 i ku miro riba e kampeonato Antiyano ku mui pronto lo bai ser tene riba tur ramo di tiru, SWRC a disidi di organisa durante dje fin di siman ku a pasa un kompetensia di fogeo riba rifel di airu pa su miembronan enkonekshon ku e kampeonato ya menshona.

E miembronan di SWRC di e forma aki por a midi forsa ku e otro tiradónan lokal manera entre otro esnan di Curacao Dry Dok Maatschappij NV, kendenan ta praktika e deporte enkuestion masha entensivo.

SWRC ta di opinion tambe ku mester kuminsa prepara fuertemente p'e kampeonato mundial riba rifel di pistol di airu, ku ta pendiente pa tuma luga e aña aki. No mester lubida ku e eksigensianan kua e federashon di tiru di Korsou a stipula pa tiradónan lokal por partisipa na tal kompetensia ta basta pisa. SWRC sinembargo ta masha optimista ku por lo menos dos of tres di su tiradónan tin hopi posibilidat pa kumpli ku e eksigensianan stipula p'e federashon lokal i asina partisipa n'e kampeonato mundial di tiru.

RESULTADO

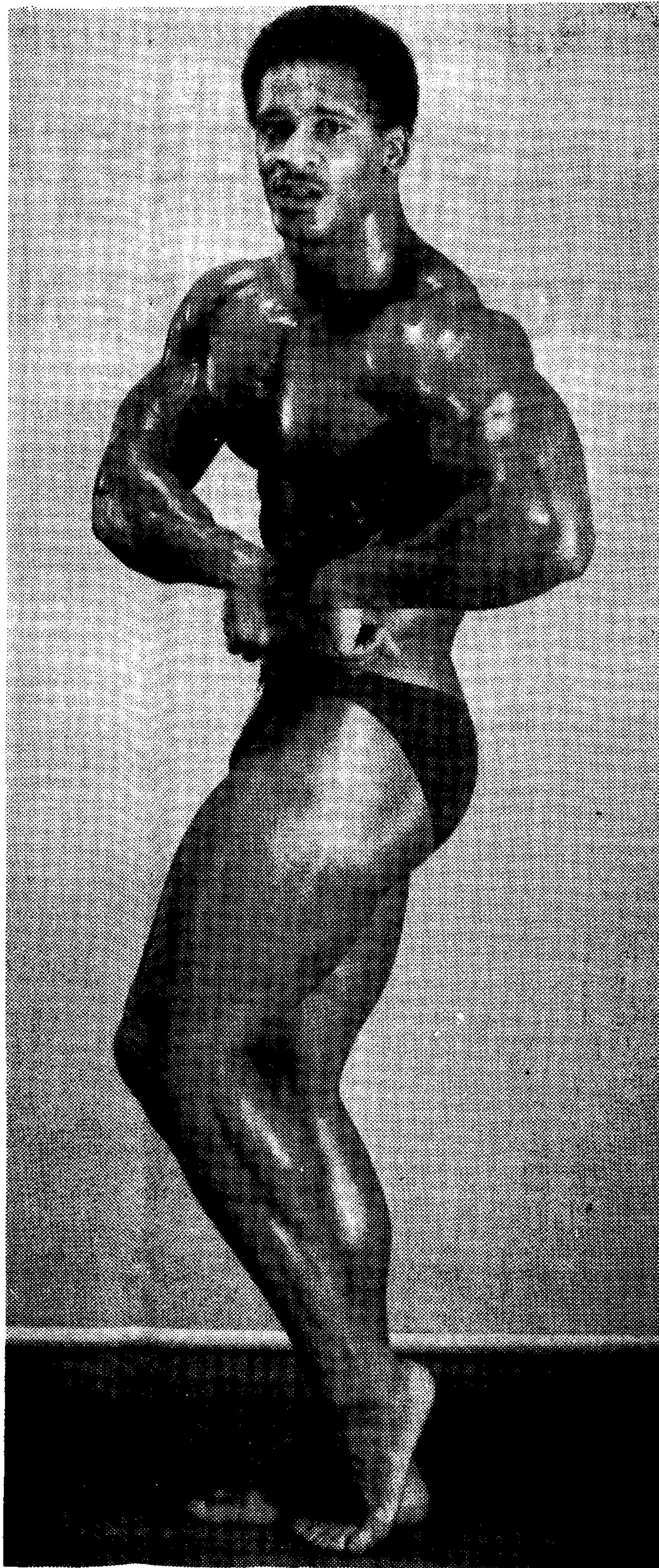
Tabata Jesus van der Pool kende de ketu bai a keda den kabes den klase A, akumulando un total di 341 punto durante dje kompetensia di fogeo ku a tuma luga ultimamente na SWRC. Na di dos luga a siguiele den e kategoria menshona, e hoben Nelson St. Jago kende dia pa dia ta dunando e veteranísimo Van der Pool mas kompetensia, ku un totaal di 338 punto. E. Jozeph a finalisa na di tres luga, sigui pa Henry Sprang ku 327 i Cedric Marishaw kende a kaba di promove pa klase A ku 326 punto.

KLASE B

Na prome luga a finalisa den e kategoria aki P. Marten ku 284 punto sigui pa E. Hatona ku 282 punto.

JUNIOR

1. D. Jansen ku 244 punto; 2. F. Marten ku 232 punto.



......BOB ESPRIT......

Konkurso di bodybuilding na honor di Bob Esprit

WILLEMSTAD — "Curacao Bodybuilding Association" manera ya a ser publika anteriormente ta organisa djadumingu proksimo dia prome di februari pa 3'or di atardi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat un konkurso di bodybuilding na honor di e yui di Korsou Bob Esprit.

E programma ofisial ta komo siguiente: Pre-judging p'e konkurso Mr Apollo 1981 entre e miho bodybuildernan di Korsou. Despues lo sigui un demonstrashon di "powerlift" na enkargo di Lipo Elhage i Fortunato Rijna, kampeon "powerlift" di Korsou. E maestro di karate Henry Gougon despues lo perkura pa un show. Un grupo di karateka dje skol di e maestro Henry Gougon despues lo perkura pa un show.

ESPRIT

Despues lo toka turno na Bob Esprit kende personalmente lo demonstra esnan presente kon el a logra gana e titulo di Mr International, Mr Europe i prome finalista den Mr Universe.

Esaki sin duda ta un bon oportunidat pa tur yui di Korsou mira Bob Esprit kende a saka kara di Korsou dignamente den eksterior personalmente den akshon i asina tambe duna un homenahe kompletamente meresi na su persona.

Despues di e presentashon di Bob Esprit lo sigui aktuashon di un duo musikal ku lo ta presente espesialmente pa anima e programa. Tambe lo tin demostrashon di ehersisionan di bodybuilding duna pa dos dama.

Na final dje programa lo tin presentashon dje ganadónan dje konkurso Mr Apollo 1981 i entrega di premio na enkargo di señor Betto Adriana.

WK-kwalificatie ronde

Al 34 van de 108 landen uitgeschakeld

DEN HAAG — Na de Europese winterpauze wordt morgen de lange reeks kwalificatiewedstrijden voor het wereldkampioenschap voetbal 1982 voortgezet met de ontmoeting Griekenland - Luxemburg. Een wedstrijd uit de vijfde van de zeven Europese groepen tussen twee landen, waarvan er een, Luxemburg, zich al feitelijk uitgeschakeld weet voor de eindronde van Spanje.

Wat voor Luxemburg een vrijwel zekerheid is, staat voor 34 niet-Europese landen al definitief vast. In de kwalificatie-groep Noord- en Midden-Amerika, met vijftien inschrijvers, zijn de laatste zes, die om twee plaatsen voor Spanje strijden, al bekend, namelijk Canada, Mexico, Haiti, Cuba, El Salvador en Honduras. Bij de landen die afvielen behoren Suriname, de Nederlandse Antillen en de Verenigde Staten.

In Zuid-Amerika zijn nog geen voorwedstrijden gespeeld. De groep met Venezuela, Brazilie en Bolivia begint op 8 februari en werkt vervolgens de serie van zes wedstrijden in evenveel weken af. Ecuador, Paraguay en Chili beginnen hun zesweekse cyclus op 17 mei en de derde groep met Colombia, Peru en Uruguay speelt zijn kwalificatietoernooi tussen 6 juli en 13 september. De groepswinnaars gaan naar Spanje.

Afrika met 28 inschrijvers is tot de laatste acht, de kwartfinales gevorderd. Van het achttal had Egypte het het gemakkelijkst, zowel de tegenstander uit de eerste ronde (Ghana) als uit de tweede ronde (Libye) trok zich terug. In Azie en Oceanie zijn vier groepen, waarvan er een is afgewerkt. China plaatste zich voor de eindronde van dat continent ten koste van onder andere Noord-Korea, Japan en Hong Kong. De drie andere groepen zijn nog niet begonnen.

Programma eindronde WK-voetbal te Spanje

DEN HAAG — De vergroting van zestien tot 24 deelnemende landen aan de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal voor 1982 heeft tot gevolg dat van 14 tot en met 25 juni dagelijks drie wedstrijden voor de eerste ronde worden gespeeld.

DEELNEMERS

De 24 landen worden verdeeld over zes ploegen van vier. Iedere groep speelt in twee steden. Groep 1 in Vigo en La Coruña in het noord-westen, groep 2 in Oviedo en Gijon in het noorden, groep 3 in Elche en Alicante (zuid-oosten van Spanje), groep 4 in Bilbao en Valladolid (noord en midden), groep 5 in Zaragoza en Valencia (midden en oost) en groep 6 te Sevilla en Malaga in het uiterste zuiden.

De 24 deelnemende landen, dertien uit Europa plus organisator Spanje, drie uit Zuid-Amerika plus bekerhouder Argentinie, twee uit Noord- en Midden-Amerika, twee uit Afrika en twee uit Azie/Oceanie, worden door loting genummerd van 1 tot 24.

Het schema-programma ziet er als volgt uit: 13 Juni: Officiele opening in Barcelona. 14 Juni: Vigo 1-2, Alicante 9-10, Sevilla 21-22. 15 Juni: La Coruña 3-4, Elche 11-12, Malaga 23-24. 16 Juni: Gijon 5-6, Bilbao 13-14, Valencia 17-18. 17 Juni: Oviedo 7-8, Valladolid 15-16, Zaragoza 19-20. 18 Juni: Vigo 1-3, Alicante 9-11, Sevilla 21-23. 19 Juni: La Coruña 2-4, Elche 10-12, Malaga 22-24. 20 Juni: Gijon 5-7, Bilbao 13-15, Valencia 17-19. 21 Juni: Oviedo 6-8, Valladolid 14-16, Zaragoza 18-20. 22 Juni: La Coruña 3-2, Elche 10-11, Malaga 22-23. 23 Juni: Vigo 1-4, Alicante 9-12, Sevilla 21-24. 24 Juni: Oviedo 6-7, Valladolid 14-15, Zaragoza 18-19. 25 Juni: Gijon 5-8, Bilbao 13-16, Valencia 17-20.

TWEEDE RONDE

De nummers een en twee uit de groepen gaan over naar de tweede ronde, waar opnieuw een halve competitie zal worden gespeeld, nu met drie ploegen. Groep A, bestaande uit de nummers 1 van groep 1 en 3 en de nummer 2 van groep 6 speelt in het Nou Camp-stadion van Barcelona op 28 juni, 1 en 4 juli. Groep B, bestaande uit de nummers 1 van groep 2 en 4 en de nummer 2 uit groep 5 speelt in het Santiago Bernabeu-stadion van Madrid op 29 juni, 2 en 5 juli. Groep C, bestaande uit nummer 1 van groep 6 en de nummers 2 uit de groepen 1 en 3 speelt in het Saria-stadion (Español) van Barcelona op 29 juni, 2 en 5 juli. Groep D, bestaande uit nummer 1 van groep 5 en de nummers 2 uit de groepen 2 en 4 speelt in het stadion Vicente Calderón (Athletico de Madrid) van Madrid op 28 juni, 1 en 4 juli.

WINNAARS

De vier winnaars spelen de halve finales op 8 juli. In Barcelona (Nou Camp) A tegen C, in Sevilla (Sanchez Pizjuan) tegen D. De wedstrijd om de derde plaats is op zaterdag juli, vermoedelijk in Barcelona de finale op 11 juli te Madrid (Santiago Bernabeu).

Voetbal Bundesliga

DUSSELDORP — uitslagen van de wedstrijden die zaterdag in de Westduitse Bundesliga werden gespeeld zijn: Hamburger SV-Nuernberg 1-0, Borussia Dortmund-Bayern Muenchen 2-2, Schalke 04-Borussia Moenchen-Gladbach 2-2, Bayer Leverkusen-FC Koeln 1-1, VfB Stuttgart-FC Kaiserslautern 1, Muenchen 0-MSV Duisburg 1-3, Karlsruher SC-Bayer Uerdingen 4-2, Arminia Bielefeld-Eintracht Frankfurt.

Eerste competitie ronde bridge club "Corsow"

WILLEMSTAD — Afgelopen vrijdag ging de club competitie van bridge club "Corsow" van start. De uitslagen van de eerste ronde zijn als volgt:

A-GROEP:

1. Echtpaar Maas 61,90%; heren Dankelman-Van der N 57,14%; 3. heren Groot Roerhorst 54,36% 4. dames Deelstra-Wosikowski 52,38%; 5. heren Voorbraak-Van der 50,60%; 6. Echtpaar Van den Ende 49,40%; 7. mevrouw Sheeser-Hr Vos 47,02%; mevrouw Valkenberg-Bergsma 31,55%.

B-GROEP

1. Mevrouw De Bruin-Hr Van Meyeren 58,93%; 2. heren Mercera-Prinsen 52,98%; mevrouw Dongers-Hr Brown 52,38%; 4. heren Beaujon Moeniralam 51,79%; echtpaar Van Hemert 51,19%; 6. de heren Neele-De Bruin 47,62%; 7. dames Geene Bergsma 43,45%; 8. heren De Bruin jr-Maas jr 41,67%

C-GROEP

1. Echtpaar Milet 62,96%; 2. dames Ophey-Euwema 60,74%; 3. echtpaar De Jong 54,44%; hr Strick-Mevrouw Vos 52,90%; 5. echtpaar Dekker 51,11%; 6. mevrouw Van de Net-Hr Van der Burg 49,26%; 7. echtpaar Van Noort 47.78%; 8. echtpaar Thompson 47,04%; 9. echtpaar Ball 46,30%; echtpaar Winkel 44,81%; 11. echtpaar Van Bochove 44,40%; 12. dames Silberstein-Bustraan 38,15%

Komende vrijdag wordt de competitie voortgezet. Iedereen wordt verzocht om uiterlijk tien voor zeven aanwezig te zijn in verband met de te houden jaarlijkse ledenvergadering.

Verwachting op Aruba

Spoedig overleg tussen BC-en ASU-commissies

ORANJESTAD — Verwacht wordt dat de besprekingen tussen een commissie, benoemd door het Bestuurscollege, en een commissie van de ASU, spoedig van start zullen gaan. Er zal dan niet gesproken worden over overdracht van de ASU-faciliteiten, maar over een door het B.C., in een telegram van 19 januari samengestelde agenda van vier punten.

De agendapunten zijn: overzicht van de financiele situatie en de moeilijkheden van de ASU, kosten ASU-personeel, overige maandelijkse lasten van de ASU-faciliteiten zoals onderhoud, water, stroom en telefoonkosten, en een overzicht van de gemaakte kosten in verband met reparatie en lichtinstallatie in het Lago Sportpark. Het BC zegt verder in zijn telegram dat ter bevordering van een vruchtbare bespreking, de ASU alle stukken met betrekking op deze punten, met name de jaarrekening 1979 en eventueel de jaarrekening 1980, tijdig aan de voorzitter van de BC-commissie, A. Nicolaas bij de afdeling Financien, moet doen toekomen.

In een antwoord-telegram dat gisteren werd gestuurd, zegt het ASU-bestuur accoord te gaan met de inhoud van het BC-telegram van 19 januari. Verder zegt de ASU, dat gezien zijn precaire financiele situatie, het BC dringend verzocht wordt voor een spoedige overmaking van de subsidie over het vierde kwartaal 1980 en het eerste kwartaal 1981.

De ASU is namelijk van mening dat de besprekingen lange tijd in beslag kunnen nemen, en zonder subsidie kan zij moeilijk zijn verplichtingen nakomen en dat zonder subsidie het moeilijk zal zijn om vruchtbare besprekingen te houden.

De ASU-commissie, bestaande uit de drie leden van de eerste commissie, de heren Carlos Bislip, Herman Kuiper en Johnny Oduber, uitgebreid met de ASU-bestuursleden Jose Wever, Juan Orman, Ernst Mohamed en Oscar Wernet, in komt morgenmiddag vergadering bijeen om onder andere een datum vast te stellen voor de eerste bespreking met de BC-commissie.

Franse voetbal competitie

PARIJS — De uitslagen van de dit weekeinde voor de Franse eerste divisie gespeelde wedstrijden zijn: Racing Strasbourg - Metz 3-3, Bastia - Sochaux 1-1, Auxerre - Valenciennes 1-1, Lille - Tours 1-1, Paris Saint Germain - Monaco 0-0, Nice - Laval 2-1, Lyon - Nantes 0-0, Bordeaux - Nimes 1-1, Nancy - Lens 1-2, Angers - St Etienne 1-1.

Stand na 24 wedstrijden aan de kop: 1. Nantes 36 punten, 2. St Etienne 35, 3. Bordeaux 32, 4. Monaco 29, 5/6 Lyon en Paris St Germain 27, 7/8. Sochaux en Valeniennes 25.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

JANUARY 26, 1980

CLOSINGS				
OTT LAB.	54 1/4	GM	GENERAL MOTORS	44 1/4
IED CHEM.	48 1/2	GY	GENERAL TIRE	21
ADA HESS	41	GP	GEORGIA PACIFIC	26 3/4
AIRLINES	10	GS	GILLETTE CO	28
CYANAMID	29 1/8	GR	GOODRICH	22 1/2
MOTORS	4	GO	GULF OIL	40 1/4
TEL + TEL.	50 7/8	HM	HOMESTAKE MN G	53 1/4
LTD	53 1/4	IBM	BM	65 1/4
RICHF. OIL	59 3/8	IP	INTL. PAPER	42 1/8
N PRODUCTS	33 7/8	ITT	INT. TEL + TEL	29
HE GROUP	21 7/8	KN	KENNECOTT	26 1/2
K AMERICA	27 5/8	LIT	LITTON	74 1/2
SCH + LOMB	51 1/4	MMM	MINN. MNG MFG	59 1/4
TRICE FOODS	18	PCG	PAC. GAS + EL	20 1/2
HLEHEM STEEL	23	PN	PANAM W.A.	4 5/8
CK + DECKER	18 1/8	PEP	PEPSI CO	28 1/2
NG CORP	40 3/8	PFE	PFIZER	51 1/4
E CASCADE	33 1/8	P	PHILIPS PETR	53 1/4
ISH PETR.	38 3/4	MO	PHILIP MORRIS	43 3/8
LINGTON NORTH	64 1/2	PNC	PNEUMO CORP	29 1/4
[illegible]	18 7/8	POR	PORTEC	14 3/4
DIAN PACIFIC	33 5/8	PG	PROCTER + GAMBLE	67
E MANHATTAN	44 1/4	RJR	REYNOLDS IND	46 1/2
SIE SYSTEM	49	SFF	SANTA FE	93 7/8
TCORP	22	SRL	SEARLE (G.D.)	25 7/8
A COLA	32 7/8	S	SEARS ROEBUCK	15 1/8
TROL DATA	64	SKL	SMITH KLINE	73 5/8
TRL EQUIP	86 3/4	SY	SPERRY CORP	58 1/8
PEPPER	11 5/8	SN	ST OIL IND	71 1/4
E MINES	76 1/4	SRT	ST REGIS PAPER	32 3/8
E PETROL	65 7/8	TDY	TELEDYNE	198 1/4
CHEM	33 3/4	TX	TEXACO	42 3/8
NT NEMOURS	40 3/4	TW	TRANS WORLD	20 1/8
MAN KODAK	70 3/8	UK	UNION CARBIDE	53 1/8
LHARD M + CH	46 3/8	UNP	UNION PACIFIC	68 1/4
[illegible]	76 1/4	UTX	UNITED TECHN	55
DEPT. ST.	31 1/8	UPJ	UPJOHN	62 3/4
[illegible]	54 3/4	X	US STEEL	23 3/4
CORP	30 1/8	WFC	WELLS FARGO	29 1/4
MOTOR	19 1/8	WY	WEYERHAUSER	34
ER WHEELER	22 1/8	WFI	WHEELABR. FRYE	52 5/8
RAL DYNAMICS	33 7/8	Z	WOOLWORTH	24 5/8
[illegible]	62	XRX	XEROX [illegible]	[illegible]

AM CLOSINGS			
	17	HOOGOVENS	14.40
	274.50	KLM	60.70
	57	NATL. NEDL.	120.80
	53.20	NMB	194
	16.80	ROYAL DUTCH	210.70
	210.50	UNILEVER	127.80

	opening	close
New York	526	522
AM	471	474
New York	13.45	13.31

MOST ACTIVES
TEXACO 42 3/8 dn 1 5/8
TRANSAM 18 1/8 dn 1/4

ASE MOST ACTIVES
192 000 RANGER OIL 15 dn 3/4
98 900 HOUSTON OIL 52 1/8 dn 1/2

close ... close 938.91 VOLUME 55.65.000
(previous) 940.19 down 1.28

TREASURY BILLS RATES
15.38
14.40

FEDERAL FUNDS
18 1/4 % bid

... market took it on the chin ... day in a row although ... trader decided to give ... a whirl in the final hour. ... really told the story with ... million shares changing ... suggests once again that ... institutional accounts are ... cool and the market has ... in something of a ve... [illegible] ... make a stand. ... the past two sessions have ... respectable ... one of these days we ... on the upside but until ... we would maintain ... strategy. The Dow Industrial Average fell by about a point after being down five points at the low. Declines outpaced advances by a 9-5 basis and leadership was [illegible] and therefore a major problem. They continue to take the winner of 1980 and turn them into the losers of 1981. Energy, technology and defensive bore the brunt of profit taking through most of the session although the final hour improvement tended to temper the losses. We see the market continuing to beat a defensive retreat, waiting for something to turn on the big buck guys. In sum conditions are similar to the [illegible]

WORLD IN A NUTSHELL

WEST POINT, NEW YORK — — Some of the 52 freed American hostages told reporters about mistreatment at the hands of their Iranian revolutionary captors. Others went to church on their first full day of freedom in the United States to thank God for their deliverance after 444 days of captivity in Iran. The hostages will go today to Washington where President Reagan will hail them publicly as heroes for suffering extreme hardship for their country.

MADRID — The decisive phase of the European security conference starts in Madrid today with the United States and the Soviet Union already shaping up for a head-on clash over rival proposals for new talks on European disarmament.

TAIF, SAUDI ARABIA — Saudi Arabia accused the US at the third Islamic summit conference of backing Israeli occupation of Arab territories and called on the Reagan Administration to change US Middle East policy. It also proposed a three billion dollar development fund for Islamic countries.

WARSAW — Poland's ruling communist party Politburo, faced with the threat of crippling new strikes by farm and industrial workers, declared itself ready to negotiate a settlement on union demands for an end to Saturday working.

JOHANNESBURG — Rescuers searched for survivors from a freak flood disaster in which a two metre (six feet) high wall of river water crashed through scores of flimsy homes in a normally arid district of Cape province. More than 200 people were feared killed.

ANKARA — Turkey today devalued its lira against the US dollar and six other major currencies by between 2.96 and 4.49 per cent, the Central Bank said. The US dollar went up from 89.25 to 91.90 lira in a series of readjustments aimed at eliminating cross-rate differentials in the international money markets, it said.

TOKYO — The Reagan Administration has warned Japan that any agreement restraining car exports to the European Economic Community could reduce Japanese access to the US market, informed sources said today. Bill Brock, newly appointed US chief trade negotiator, told the Japanese ambassador in Washington yesterday that Japan should avoid such an agreement or face demands for curbs in its exports to the United States, according to the sources. They said the warning was timed to coincide with the opening of talks between Japan and the European Common Market today.

WASHINGTON — Former US Republican Congressman Richard Kelly was convicted today on charges of conspiracy and bribery by a US District court jury. He became the sixth Congressman convicted in the so-called Abscam undercover operation in which Federal Bureau of Investigation agents posed as front-men for fictitious Arab sheikhs willing to buy legislative favours. The others were all Democrats.

HONG KONG — The international price of gold fell 10 dollars an ounce this morning in hectic trading on the Hong Kong billion market, dealers said. The metal, which closed last night in New York at 524 dollars after losing 35 dollars in value, ended the morning session at 513.50 dollars an ounce. Analysts said gold's plunge was mainly due to a calmer international political climate and continued high US interest rates.

WASHINGTON — The State Department and the Dutch embassy today disputed Chinese allegations that the United States gave the Netherlands the go-ahead to sell two submarines to Taiwan. The New China news agency reported on January 17 that Frans Italianer, secretary general of the Dutch Foreign Ministry, had disclosed on December 4 that this government had asked for a US opinion on the submarine sale. But Dutch embassy spokesman, Andries Ekker, told Reuters today: "The Netherlands has never asked for any advice nor has it received any", he said.

WASHINGTON — Experiments with a 16-year-old chimpanzee named Sarah have produced evidence that an animal other than man can reason, US scientists reported today. In each of five tests, the researchers said, the chimpanzee demonstrated a mental process called analogical reasoning — the ability to judge how one pair of objects or symbols is related to a second pair.

In Kuwait energy use will be checked

KUWAIT (KUNA) — Kuwait is to adopt new measures to check its rising per capita consumption of energy.

The Kuwaiti minister of electricity and water, Khalaf Ahmed Al-Khalaf, told the Arab panel on science and technology here that the country's rate of electricity consumption is high.

Cuba elected to position in UNESCO

BELGRADE — Cuba was elected as a member of the Intergovernmental Council of Communications Development Program sponsored by Unesco.

The Council's job is to supervise the international communications program and guarantee its financing. The other countries chosen to represent Latin America were Mexico, Argentina, Nicaragua, Peru and Venezuela.

Venezuela to invest billions in oil industry

CARACAS (VENPRES) — Venezuela plans to invest 21.8 billion U.S. dollars in its oil industry over the next five years. A spokesman for Petroleos De Venezuela made this announcement at the first seminar on planning and strategy of human resources being held in Caracas.

He added that the magnitude of the proposed investment requires a great effort on the part of the industry to prepare personnel for the future.

The oil labor force in Venezuela has grown from 23,000 in 1975 to approximately 37,000 in 1980 - a growth which was described as „planned, selective, orderly and with clearly defined goals."

In Nigeria: Victims of oil pollution ask compensation

LAGOS (NAN) — Negotiations have started here on compensation for the victims [illegible] population caused by an off-shore blow-out last year.

The rivers state government of Nigeria, acting on behalf of the victims of the oil spillage, is claiming one billion U.S. dollars from the Texaco oil corporation of Nigeria. Officials at the Nigerian national petroleum corporation say that what is at stake in the negotiations is „a fair and adequate compensation for the victims of the oil spillage."

According to the rivers state government, about 286,000 inhabitants of the riverine areas of the state were affected by the blow-out at a Texaco oil-well in January 1980.

The government adds that the compensation being sought is for the disruption of marine life and fishing which is the main occupation of those affected. The next round of negotiations is fixed for January 28.

Inaugural Ball

"While Jimmy Carter staged a 'people's inaugural' and invited all Americans to come to Washington, the Reagan events will be tightly controlled..... While almost anyone could get a $25 ticket to one of the Carter Inaugural balls, the Reagan guest list will be restricted to no more than 40,000 V.I.P.'s and party faithful, and tickets will cost $100. 'We want to avoid that no-frills feeling,' said one of the Inaugural Committee co-chairmen, adding that the ceremonies mark a return to 'this country's basic traditional values.'" - News item

****

The Bushes, the Bakers, the armaments makers,
Are gliding o'er elegant floors;
Tails that are rented and gowns [illegible]
Eye Blasses, Adolfos, Diors.
They're all at the Inaugural Balls!
The swinging right wingers,
Oleaginous singers,
And jet setters are filling the halls.
There's columnist Buckley and columnist Will,
Those deans of imperious prose,
And Teamster officials have shown up in force
In tails, pink shirts, and white hose.
They're all at the Inaugural Ball!
Where values traditional
And social competition'll
Make Republicans out of us all!
Hundred buck haircuts, five hundred clam coifs
Adorn our nation's elite;
The banjos are out, Peter Duchin's back in,
For thousands of Gucci-clad feet.
They're all at the Inaugural Balls!
[illegible]
[illegible]
That idly [illegible] strip mines and malls.
[illegible] the [illegible]
[illegible] mostly [illegible]
[illegible] nor [illegible]
Like Allen, Haig, Casey, and [illegible]
They're all at the Inaugural Ball!
Where Dean Martin's japes,
And [illegible] (not tapes)
[illegible] forget the Great [illegible]
From cats that are fat and VIPs in the chips
Old Blue Eyes elicits applause,
While computers compile the names of the guests,
To extract still more bucks for the cause.
They're all at the Inaugural Bash!
Pro-gun and pro-prayer,
Pro-[illegible] chair,
Anti-porn, anti-bus, anti-hash.
Now the Fords have been [illegible],
Then the Jerrys both greet Billy Graham,
[illegible] and Preacher and Heavenly Teacher
All jitterbug into the A.M.
They're all at the Inaugural Ball!
Of their worth they are sure [illegible]
'Cause their [illegible]
And they got out the votes in the fall!

ROBERT YOAKUM

TEHERAN — Government spokesman Behzad Nabavi has said Iran will never resume its previous economic and trading relations with the United States, according to a Teheran radio interview broadcast early today. Mr Nabavi, also said the western economic sanctions imposed following Iran's seizure of the American hostages did not have a serious effect as far as this country's basic requirements were concerned.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.48	1.50	1.52
PND STERLING	4.26	4.315	4.375
NED. GLD.	79.42	80.14	[illegible]
BOLIVAR	40.91	41.5	42.43
ZW FRANCS	[illegible]	[illegible]	97.[illegible]
FR FRANCS	[illegible]	37.54	3[illegible].24
DUITSE MARK	[illegible]	97.01	97.[illegible]
ARUBA GLD	--.--	100.[illegible]	10[illegible].57
IT. LIRE	1.51	1.[illegible]1	1.[illegible]

GRADICIMENTO

[illegible] sinceramente [illegible] ku [illegible] durante enfermedad, morto i entierro di nos inolvidable esposo i tata stima

Antonio Enrique Rooi

Sra. viuda [illegible] Rooi Bonifacio i [illegible]

Met droefheid maken wij het overlijden bekend van onze innig geliefde echtgenoot, vader, schoonvader en grootvader

[illegible] LICHTENSTEIN

Hij werd 75 jaar oud.

De teraardebestelling vindt plaats morgen, woensdag 28 januari 1981, des middags vier uur vanaf de Zandstraat naar de Joodse begraafplaats aan de [illegible] in Oranjestad.

Aruba, [illegible] januari 1981

Tola Lichtenstein-[illegible]
Fam. Adolf Lichtenstein-Goldenberg
[illegible] Lichtenstein
Fam. Rudy [illegible]-Lichtenstein

Verzoeke geen bloemen en geen rouwbeklag aan huis.

Cu profundo sentimento nos ta participa fallecimento di

STANLEY SABAS BONOFACIO

[illegible] Abogado Bonofacio

Sra Viuda [illegible] Bonofacio i [illegible]

su mama: [illegible] Bonofacio

su ruman: Wilfrido Bonofacio, [illegible] i familia
[illegible] Pieternella [illegible]
Norina Seferina i familia, Rudy Bonofacio i familia, Juvens Bonofacio i familia,
[illegible], Minerva i [illegible] Bonofacio,
[illegible]
Freddy/Frida, [illegible]
Fritz Martina na [illegible], [illegible] Martina,
Familia Bonofacio, Familia [illegible],
Familia [illegible], Familia [illegible],
Familia Pieternella, Familia Marik,
Familia Antonia, Familia [illegible],
Familia Everts, Familia [illegible],
Familia Rojer,
[illegible]

English Companion
by Jack Tippit
DUCK CALLS
Walt Disney's DONALD DUCK ®
Beetle Bailey
By Mort Walker
ZERO, I'D LIKE TO TALK TO YOU ABOUT YOUR BED
OH, NONE OF THOSE I'D LIKE TO WRITE THE SAYINGS ON T-SHIRTS?
WHEN DO WE EAT?

Activiteiten CPV

WILLEMSTAD— Tijdens een bestuursvergadering van de Curacaose Postzegel Vereniging op 9 februari, zullen de data van de zes ruilmiddagen in 1981 worden vastgesteld. Op 12 februari wordt een ledenvergadering gehouden in het Jeugdhuis De Tamarijn te Mahaai. De aanvang is half negen, maar vanaf half acht is er voor alle leden gelegenheid om te ruilen of te kopen. De veiling op deze avond spreekt overwegend van exemplaren van oud-Nederland en luchtpostzegels van de kolonie Curacao. De laatste activiteit van de postzegelvereniging in februari is de bijeenkomst van de jeugdafdeling in De Tamarijn op 14 e van deze maand. De bijeenkomst zal staan onder leiding van mevrouw van der Plank en duurt van half tien tot half twaalf 's morgens. Op de ledenvergadering van 12 februari zijn ook nietleden van harte welkom.

DE AGENT van Holland Amerika cruises, Big Lift, heeft medegedeeld dat de schepen op 7 en 18 april Willemstad niet meer zal aanlopen, zoals eerst was voorzien. Dit in verband met verandering van de ...